

BIBLIOGRÁFIA A PERMI NÉPEK NYELVÉNEK, TÖRTÉNETÉNEK ÉS IRODALMÁNAK ISMERETÉHEZ (1990–1999)

KOZMÁCS ISTVÁN

A bibliográfia 1990–1999 között megjelent könyvek, kiadványok és cikkek adatait tartalmazza. A bibliográfiában szereplő tételek mindegyike a permi, azaz komi (zürjén), permják (komi-permják), udmurt (votják) nyelvet beszélő népekhez és lakóterületükhöz kapcsolódik. A bibliográfiában való könnyebb eligazodás érdekében mutatót találunk a bibliográfia után. Különválasztottuk a latin, ill. cirill betűs tételek, de a sorszámozás folyamatos.

E bibliográfia közreadásával egyik célunk, hogy finnugristáink egyben lássák az utóbbi tíz év permi népek nyelvére, történelmére, irodalmára vonatkozó irodalmát. Másrészt célunk, hogy egy korábban többször felvetett igénynek tegyünk eleget. E szerint az igény szerint hasznos lenne, ha információ állana a kutatók rendelkezésére arról, hogy az egyes hazai finnugrista kutatóhelyek, ill. maguk a kutatók milyen irodalommal rendelkeznek. Ennek első lépése az alábbi jegyzék.

A jelen gyűjtés csak ennek értelmében törekedett teljességre. Főleg olyan irodalmat tartalmaz, amely a JATE Finnugor Tanszékének könyvtárában található, vagy a bibliográfia összeállítójának áll rendelkezésére.

Minden bibliográfiai tételt a megjelenés nyelvén szerepeltetünk. Így a bibliográfia tartalmaz komi és udmurt nyelvű tételeket is. Ezek felvételét indokolja, hogy a kis finnugor népek szakemberei sok esetben eredményeiket anyanyelvükön publikálják, szak- és ismeretterjesztő lapokban.

Az utóbbi két év udmurt szakirodalmának összeállításáért köszönet illeti Lena Sekleinát, aki az udmurtiai kutatók legújabb írásainak összegyűjtésében segített.

A most nyomtatásban közreadott bibliográfiai elérhető a JATE Finnugor Tanszék honlapján is (www.arts.u-szeged.hu/finnugor). A honlapon szerepeltetés célja, hogy a jegyzék folyamatosan bővíthető és pontosítható legyen. Ennek érdekében kérjük, hogy amennyiben kollégáink bármely témakörhöz újabb bibliográfiai adattal rendelkeznek, vagy valamely általunk közreadott tételben hibát fedeznek fel, a kozmacs@sol.cc.u-szeged.hu címre vagy hagyományos levélben írják meg. Különösen a komi és permják történelem, irodalom kíván kiegészítést (a Вестник Удмуртского университета című periodika például 1991-ben lett alapítva, de a bibliográfiában csak néhány számból szerepelnek tételek). A címükben olyan általános meghatározásokat, mint pl. „finn-ugor népek irodalma” stb. tartalmazó írásokat nem mind vettük fel a jelenlegi bibliográfiába. Várjuk és szívesen vesszük ezért azokat a kiegészítéseket is, amelyek az ilyen jellegű művek felvételét permi-finn szempontból fontosnak tartják. A jelzett hibákat késedelem nélkül javítjuk, s a kiegészítéseket, újabb adatokat felvesszük az internetes verzióba.

Rövidítések jegyzéke:

(csak nem közkeletű rövidítéseket tartalmaz)

CIFU VII 3C = Congressus Septimus Internationalis Fenno-Ugristarum 3C. Sessionem Sectionum. Redigunt László Jakab, László Keresztes, Antal Kiss, Sándor Maticsák. Debrecen, 1990. 382 p.

CIFU VII 1A = Congressus Septimus Internationalis Fenno-Ugristarum 1A. Sessionem Plenares. Redigunt László Keresztes, Sándor Maticsák. Debrecen, 1990. 323 p.

COIFU = Congressus Octavus Internationalis Fenno-Ugristarum. Pars III. Sessiones sectionum. Phonologia & Morphologia.–Pars IV: Sessiones sectionum. Syntaxis et semantica & Contactus linguistici et status hodiernus linguarum & Cetera linguistica.–Pars V. Sessiones sectionum. Lexicologia & Onomastica.–Pars VI. Ethnologica & Folkloristica.–Pars VII. Litteratura & Archeologica & Anthropologia. Redegerunt: Heikki Leskinen (III–VII), Sándor Maticsák (III–V), Tõnu Seilenthal (IV–VII), Risto Raittila (VI–VII). Jyväskylä, 1996

FgrK = Finnugor kalauz. (Szerk.: Csepregi Márta) Panoráma Kiadó, Budapest, 1998. 287 p. + XXXII p. fotó

RédeiFest = Festschrift für Károly Rédei zum 60. Geburtstag/Emlékkönyv Rédei Károly 60. születésnapjára. Herausgegeben von/Szerkesztők: Pál Deréki, Timothy Riese, Sz. Bakró-Nagy Marianne, Hajdú Péter. Wien–Budapest, 1992. 480 p.

АОУП = Археологические открытия Урала и Поволжья. Сборник статей. (Отв. ред.: Наговицин, Л. А.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991, 200 с.

ВГКЯ = Вопросы грамматики и контактирования языков. Сборник статей. (Отв. ред.: Тараканов, И. В. – Загуляева, Б. Ш.) Ижевск, 1990., 180 с.

ВДИ = Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка. Сборник научных трудов. (Сост. и отв. ред.: Кельмаков, В. К.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1992., 148 с.

ВДЛ = Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка. Сборник статей. (Отв. ред.: Загуляева, Б. Ш.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 177 с.

ВУУ = Вестник Удмуртского университета. Научно-публицистический журнал. Основан в марте 1991 г. г. Ижевск

ДИМ = Дооктябрьские истоки межлитературной общности Урало-Поволжья. Сборник статей. (Отв. ред.: Ванюшев, В. М.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991. 264 с.

ДМП = Древние мастера Прикамья. Очерки. (Отв. ред.: Шутова, Н. И.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, Всерос. об-во. охраны памятников истории и культуры. Удм. отделение, 1994. 108 с.

ГУК = Герд и удмуртская культура. Сборник статей. (Отв. ред. Шкляев, А. Г.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 184 с.

ИИИ = История, историография и источниковедение Удмуртии. Сборник статей. (Сост. и отв. ред. Кутявин, А. Н.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1992. 216 с

- ИНК* = Из истории развития народного хозяйства и культуры Удмуртии в XIX–XX веках. Сборник статей. (Отв. ред.: Шкляева, Л. Ф.) Ижевск, Удм ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 144 с.
- ИСАЛ* = Исследования по средневековой археологии лесной полосы Восточной Европы. Сборник статей. (Отв. ред.: Иванова, М. Г.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991. 228 с.
- МИГИ* = Материалы исследований городища Иднакар XI–XIII. вв. Сборник статей. (Отв. ред.: Иванова, М. Г.) Ижевск, Удм ИИЯЛ УрО РАН, 1995. 192 с.
- МИУ* = Материалы по истории Удмуртии (С древнейших времен и до середины XIX в. Сборник статей. (Отв. ред.: Наговицин, Л. А.) Ижевск, Удм ИИЯЛ УрО РАН, 1995. 176 с. (Материалы к истории Удмуртии. Вып. 1.)
- НГУ* = Национально-государственное строительство в Удмуртии в 1917–1937 гг. Сборник статей. (Отв. ред.: Куликов, К. И.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991. 192 с.
- НИУ* = Новые исследования по истории Удмуртии. (Отв. ред.: Яковлев, А. В.) Ижевск, Удмуртский ИИЯЛ УрО РАН, 1991. 220 с.
- ОЖУ* = Из истории общественно-политической жизни Урала в XX в. Сборник статей. (Отв. ред.: Яковлев, А. В.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1992. 150 с.
- ОИУ* = Очерки истории Удмуртии XIX века. Серия „Материалы к истории Удмуртии“. Вып. 3. (Отв. ред. Лигенко, Н. П.) Ижевск, Удм ИИЯЛ УрО РАН, 1996., 291 с.
- ОМР* = Оборонно-массовая работа в Удмуртской АССР в годы Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. Сборник статей. (Отв. ред.: Яковлев, А. В.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 144 с.
- П2* = Пермистика 2: Вихманн и пермская филология. Сборник статей. (Отв. ред.: Кельмаков, В. К.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН, 1991., 208 с.
- П4* = Пермистика 4: Пермские языки и их диалекты в синхронии и диахронии. Ижевск, 1997., 209 с.
- ПДИП* = Пермистика: Диалекты и история пермских языков. Сыктывкар, 1992.
- ПОУ* = Материалы по погребальному обряду удмуртов. Сборник научных трудов. (Отв. ред.: Иванова, М. Г. – Шутова, Н. И.) Ижевск, Удм ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991. 188 с.
- ППУ* = Проблемы происхождения народов уральской языковой семьи. Семинар. Тезисы докладов. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991. 19 с.
- ПЭУ* = Политика и экономика Удмуртии советского периода. Сборник статей. (Отв. ред.: Бехтерев, С. Л. – Васильева, О. И.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1996. 308 с. (Материалы к истории Удмуртии. Вып. 4.)
- СЖУ* = Специфика жанров удмуртского фольклора. Сборник статей. (Отв. ред.: Владыкина, Т. Г.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 152 с.
- ТМКИ* = Традиционная материальная культура и искусство народов Урала и Поволжья. Межвузовский сборник статей. (Отв. ред.: Климов, К. М.) Ижевск, 1995., 140 с.
- ТПУ* = Традиционное поведение и общение удмуртов. Сборник статей.) Отв. ред.: Шкляев, Г. К.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1992. 191 с.

- УВО* = Удмуртия в период Великой Отечественной войны (1941–1945 гг.). (Отв. ред.: Мерзлякова, Л. В. – Родионов, Н. А.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1996. 308 с. (Материалы к истории Удмуртии. Вып. 5.)
- ХКУ* = Хозяйство и материальная культура удмуртов в XIX–XX вв. Сборник статей. (Отв. ред.: Никитина, Г. А.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991. 184 с.
- ЭЛУП* = Энеолит лесного Урала и Поволжья: Материалы II полевого симпозиума по проблемам археологии эпохи камня-бронзы лесной полосы Европейской части СССР. Сборник статей. (Отв. ред. Наговоцон, Л. А.) Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 145 с.

Bibliográfia

1. Adamovic, Milan (rec.): *Csúcs Sándor: Die tatarisches Lehnwörter des Wotjaki-schen. UAJ* 11: 270–271. p.
2. Arekejeva, S. T.: Descriptions of Family Relationship in Udmurt Literature. *The Family as the Tradition Carrier: Conference Proceedings*. NIF Publications. '31. Vol. 2. Tallinn, Estonia. 1997: 9–16
3. Ariste, Paul: Komi-syrjänisches aus dem Dorfe Koni. *Fenno-Ugristica*, 1990: 156–163
4. Bartens, Raija: Zu den Klage Liedern der permischen Völker. *UAJ* 10: 42–52
5. Bartens, Raija: Syrjänisch *lu-šem. RédeiFest*. 49–57. p.
6. Bartens, Raija: Kuratovin Jumala-kuva. *Komin kansan ensimmäinen runoilija*. 150 vuotta I. A. Kuratovin syntymästä. Toim.: Johanna Laakso. Castrenianum toimitteita, 1990.
7. Bartens, Raija: Mikko Korhonen 1936–91. *FUF* 1991: 313–318
8. Bartens, Raija (valik. ja suom.): *Suuren Guslin kaiku*. Udmurtilaista taidelyyrikkaa. 1995. 150 p.
9. Bartens, Raija: Suomalais-ugrialaisten kielten meteorologisista ja muita luonnolosuhteita merkitsevistä ilmauksista. *SUSA* 86. 1995: 33–65
10. Bartens, Raija: Suomalais-permiläisten fysiologisen ja psyykkisten tuntemusten ilmauksia. *Ünnepi kõnyv Mikola Tibor tiszteletére*. 1996: 45–49. p.
11. Bartens, Raija: Tapani Pyhän kristillinen terminologia. *Христианизация коми края и ее роль в развитии государственности и культуры. Том II. Филология. Этимология*. Сыктывкар, 1996: 332–343
12. Bartens, Raija: Permiläisten kielten ns. refleksiivipronominista. *SUSA* 87. 1997: 55–72
13. Bartens, Raija: V. I. Lytkin Friedrich Schillerin kääntäjänä. Laakso, Johanna (toim.): *V. I. Lytkinin satavuotismuisto*. 1997.
14. Bartens, Raija: György Lakó 1908–1996. *FUF* 1997: 397–403
15. Bátori István: Komin verbien paradigma ja verbien automaattinen generointi. Laakso, Johanna (toim.): *V. I. Lytkinin satavuotismuisto*. 1997.
16. Bereczki Gábor: Türkische Züge in der Struktur des Syrjänischen und ihr Ursprung. *RédeiFest*. 71–77. p.

17. Cypanov [Tsypanov], Jevgenij: Die Verbaladverbien mit dem Suffix *-anmöz* in der Komi-Sprache. *Festschrift für Raija Bartens zum 25.10.1993*. Hrsg. von Ulla-Maija Kulonen. *SUST* 215, 1993: 273–276
18. Cypanov, Jevgenij: Il'l'a Vas' komin verbien tutkijana. Laakso, Johanna (toim.): *V. I. Lytkinin satavuotismuisto*. 1997.
19. Cypanov, Jevgenij: Pseudonegatiiviset verbilausekkeet komin kielessä. *COIFU Pars III* 1995: 85–89
20. Cypanov, Jevgenij – Tiraspol'skij, Gennadij: Finnisch-ugrische Sprachwissenschaft in der Republik Komi in den Jahren 1986–1994 – ein Überblick. *FUF* 1996: 290–295
21. Csúcs Sándor (rec.): Wotjakischer Wortschatz. Aufgerechnet Yrjö Wichmann. *UAJ* 9: 296–299
22. Csúcs Sándor: A votják második konjugáció történetéhez. *RédeiFest*. 107–111. p.
23. Csúcs Sándor: Gyűjtőúton a baskiriai votjákoknál. *Hajdú Péter 70 éves*. 1993: 65–70
24. Csúcs Sándor: A votják nyelv múltja és jelene. *FUD* 2: 23–30
25. Csúcs Sándor (rec.): Zur Dialektologie des Wotjakischen (Kel'makov, Valentin & Saarinen, Sirkka: *Udmurtin murteet*) *FUF* 1997: 373–377
26. Csúcs Sándor: A birtokos személyragok és funkcióik az őspermiben. *A nyelvtörténeti kutatások újabb eredményei. I. Magyar és finnugor mondattörténet*. JATE Magyar nyelvészeti Tanszék, Szeged, 1999: 15–22
27. Dobó Attila: Das Komi – als einheitliche Literatursprache. *Specimina Sibirica, Tom. XII. Die sprachliche Situation bei den uralischer Völkern*. Savariae, 1996: 51–60
28. Dobó Attila: Komiföldi betekintő. *FgrK* 1998: 81–90
29. Domokos Péter: A zürjénföldi Kuratov-kutatásokról – egy sorozat kapcsán. *RédeiFest*. 123–129. p.
30. Domokos Péter: Egy zürjén polihistor (Kallistrat Falalejevics Zsakovról). *Festschrift für Raija Bartens zum 25.10.1993*. Hrsg. von Ulla-Maija Kulonen. *SUST* 215, 1993: 61–66
31. Domokos Péter: *Négy tanulmány (három ráadással)*. Budapesti Finnugor Füzetek 4. Budapest, 1996. 58 p.
32. Domokos Péter: Az uralisztikai stúdiumok. (A kisebb uráli irodalmakról és kutatásokról a kongresszusok kapcsán.) *Négy tanulmány (három ráadással)*. Budapesti Finnugor Füzetek 4. Budapest, 1996: 11–25
33. Domokos Péter: Nacionalizmus vagy létmegőrzés? (Nyelv és kultúra a finnugor népek mai küzdelmeiben). *Négy tanulmány (három ráadással)*. Budapesti Finnugor Füzetek 4. Budapest, 1996: 25–39
34. Domokos Péter: A kisebb finnugor népek irodalomtörténetei. *Négy tanulmány (három ráadással)*. Budapesti Finnugor Füzetek 4. Budapest, 1996: 39–45
35. Domokos Péter: Ismét a finnugor eposzokról. *Négy tanulmány (három ráadással)*. Budapesti Finnugor Füzetek 4. Budapest, 1996: 45–51
36. Domokos Péter: Muistikuvia Vasili Iljitsh Lytkinistä. Laakso, Johanna (toim.): *V. I. Lytkinin satavuotismuisto*. 1997.
37. Fedorova, L. P.: Remembering the Family-Tree as a Prerequisite for Preserving and Developing Family Traditions. *The Family as the Tradition Carrier: Conference Proceedings*. NIF Publications. '31. Vol.2. Tallinn, Estonia. 1997: 25–31

38. Fedjuneva, G.: *Zur Evulotion des Nominalen Ableitungsstamms in den permischen Sprachen*. Laponica et Uralica, Uppsala, 1996: 171–178
39. Gabov, S.: 1800-luvun komin kielen leksikaalisten aineston arvosta. *IFUSCO 1996*. FU Seminar, Hamburg, 13–15. p.
40. Gabov, Sergej: Komin kielen leksikografisista käsikirjoituksista. *COIFU Pars V 1995*: 39–41
41. Gerd, Kuzebaj: Ethnographica. Человек и его рождение у восточных финнов. *SUST 217*. 1993. XXV + 97 p.
42. Goldina, R. D.: Probleme der ethnischen Geschichte der permischen Völker in der Eisenzeit (auf der Grundlage von archäologischen Material). *Finnisch-Ugrische Mitteilungen*, 1992/93: 25–58
43. Grünthal, Riho: Kann man auf die ostseefinnisch–permische Gleichsetzung fi. *joukko* ~ wotj. *l'uk, juk* ~ syrj. *juk* verzichten? *FUF 1996*: 183–191
44. Hajdú Mihály: A votják mondavilág tulajdonneveiről. *Ünnepi könyv Domokos Péter tiszteletére*, 1996: 110–113
45. Hasselbäck, André (rec.): Walter Wintschalek, *Die Areallinguistik am Beispiel syntaktischer Übereinstimmungen im Wolga-Kama-Areal*. Wiesbaden 1993 (Studia Uralica. Veröffentlichungen des Instituts für Finno-Ugristik der Universität Wien, Band 7). *Linguistica Uralica*, 1996: 294–297
46. Hausenberg, Anu-Reet: What do the Komi agricultural terms tell. *CIFU VII 3C*, 201–209. p.
47. Hausenberg, Anu-Reet: Onko komin ja itämerensuomalaisissa kielissä areaalisia yhteispiirteitä? *COIFU Pars IV 1995*: 180–183
48. Hausenberg, Anu-Reet (rec.): Л. Карнова: Фонетика и морфология средне чепецкого диалекта удмуртского языка. Tartu, 1997. (Dissertationes Philologiae Uralicae Universitatis Tartuensis 2). *Linguistica Uralica*, 1998: 153–158
49. Helimskij, Eugene: Bisyllabic Consonantal and Trisyllabic Vocalic Stems in Finno-Permian and Further. *RédeiFest*. 195–201. p.
50. Igushev, Jevgenij: Komin kielen historiasta ja nykytilanteesta. *Ensikielenä suomalaiskieli*. Turku, 1994: 120–125
51. Igushev, Jevgenij: Komi on nyt virallinen kieli. *SUSA 86*. 1995: 103–118
52. Igushev, A. E.: Die ostseefinnische Elemente in der syrjanischen Sprache. *Specimina Sibirica, Tom. XII. Die sprachliche Situation bei den uralischer Völkern*. Savariae, 1996: 163–166
53. Igushev, Jevgenij: Stilistik der Negation in den permischen Sprachen. *COIFU Pars V 1995*: 64–68
54. Igushev, Jevgeni–Igusheva, Viktoria: *Komilais-suomalainen pieni sanakirja*. FUF 1999. 217–218.
55. Ivanov, A.: Once again about the Udmurt Heroic Epic. (Historical-archeological aspect). *Traditional Folk Belief Today. Conference dedicated to the 90th anniversary of Oskar Loorits*. Tartu, 1990: 44–46
56. Kel'makov, Valentin – Saarinen, Sirkka: *Udmurtin murteet*. Turun yliopiston suomalaisen ja yleisten kielitieteen laitoksen julkaisuja. Turku–Iževsk, 1994., 368 p.
57. Kel'makov, V. K.: Der bilabiale Sonant in dem udmurtischen Dialekten. *Laponica et Uralica*. Uppsala, 1996: 211–224

58. Kel'makov, V. K.: V. I. Lytkin ja permiläisten kielten historian kysymykset. Laakso, Johanna (toim.): *V. I. Lytkinin satavuotismuisto*. 1997.
59. Kirillova, L.: Lähteiden nimitykset ja niiden kuvastuminen permiläisissä asuinpaikkojen nimissä. *COIFU Pars V*, 242–244. p.
60. Kiss Antal: Budenz József és a votják nyelv. *FUD 2*: 97–100
61. Kiss Antal: A személynévhasználat néhány kérdése votják népköltészeti szövegekben. *FUD 3*: 35–40
62. Kiss Antal (rec.): *Csúcs Sándor: Die tatarischen Lehnwörter des Wotjakischen* *FUD 2*: 202–205
63. Kiss, Antal: Votjakin ja unkarin kielen yhteisestä sanastosta. *COIFU Pars V* 1995: 76–80
64. Kiss Antal: Votják névcsőfolók. *Ünnepi könyv Mikola Tibor tiszteletére*. 1996: 184–186
65. Kochubejnik, G.: Die lexikalischen Besonderheiten des Kosa-Kama Dialekts der komi-permjakischen Sprache. *Specimina Sibirica, Tom. XII. Die sprachliche Situation bei den uralischer Völkern*. Savariae, 1996: 79–86
66. Kokkonen, Paula: Adjektiivit Kuratovin runoissa. – Kuratovin runoja. (suom. Paula Kokkonen ja Johanna Laakso.) *Komin kansan ensimmäinen runoilija*. 150 vuotta I. A. Kuratovin syntymästä. Toim. Johanna Laakso. Castrenianum toimetteita, 1990: 59–69
67. Kokkonen, Paula (übersetzt und herausg.): Syrjänische Texte. Bd. IV. Komi-Syrjänisch: Ober-Vycheгда-Dialekt. Gesammelt von T. E. Uotila. *SUST 221*. 1995. 521 p.
68. Kokkonen, Paula: A New Era in the Komi Vocabulary. *Linguistica. Zur Frage der uralischen Schriftsprachen*. 1995: 105–112
69. Kokkonen, Paula: Adolf Turkin 1936–1996 *FUF 1997*: 411–413
70. Konakov, N.: Mythological Archaic in Komi Folklore. *Specimina Sibirica, Tom. VI. Uralic mythology*. Savariae, 1993: 79–86
71. Konjukhov, A.: Historic Consciousness of Komi People (a Sociological Approach). *Specimina Sibirica, Tom. VIII. Die Wege der finnisch-ugrischer Völker zur politischen, kulturellen und sprachlichen Autonomie*. Savariae, 1993: 55–64
72. Korolev, Klim: Die Einleitung des Kultes des Pferdes bei den Vorfahren der Komi-Syrjänen. *COIFU Pars VII* 1995: 312–318
73. Koroljev, K. S.–Saveljeva, E. A.: Zum Problem der Entstehung der syrjanischen Schrift. *Specimina Sibirica, Tom. XII. Die sprachliche Situation bei den uralischer Völkern*. Savariae, 1996: 87–94
74. Koshevin, G.: Die ökonomischen, kulturellen und sprachlichen kontakte zwischen den Nenzen und Komi-Syrjänen. *Specimina Sibirica, Tom. XII. Die sprachliche Situation bei den uralischer Völkern*. Savariae, 1996: 181–188
75. Kozmács István: Udmurt nyelvjárás szövegmutatványok I. Középdéli nyelvjárás. *Hajdú Péter 70 éves*. 1993: 203–221. p.
76. Kozmács István: Votyak Dialects, Literary Language – Votyak Vernacular. *Specimina Sibirica, Tom. VIII. Die Wege der finnisch-ugrischer Völker zur politischen, kulturellen und sprachlichen Autonomie*. Savariae, 1993: 65–70
77. Kozmács István: Henkilönimien kysymyksiä votjakin kielessä. *CIFU VII 3C*, 258–263. p.

78. Kozmács István: A votják műveltető szerkezetekről. *FUD* 3, 41–46. p.
79. Kozmács István: Egy XVIII. századi udmurt Miatyánk-fordítás. *FUD* 2, 123–128.
80. Kozmács István: Megjegyzések az udmurt birtokos szerkezetéről. *Ünnepi könyv Mikola Tibor tiszteletére*, Szeged, 1996: 206–209
81. Kozmács István: Inkluzív névmás finnugor nyelvekben? (Votják *ми – асьмеос*). *Néprajz és Nyelvtudomány*, 1998: 137–144
82. Kozmács István: Az udmurtok – Udmurtia. *FgrK* 1998: 91–106
83. Krasilnikov, Aleksei: The Transition to Latin Script: a Project of Udmurt Cultural Revitalisation. *Linguistica. Zur Frage der uralischen Schriftsprachen*. 1995: 85–88
84. Krasnova, Tatjana: Udmurt–Russian Bilingualism and Prosodic Interference. *COIFU Pars III* 1995: 13–15
85. Krause, Holger (rec.): László Vikár & Gábor Bereczki: *Votyak Folksongs*. *FUF* 1993: 202–203
86. Krause, Holger (rec.): Volksmusikalische Kontakte zwischen Finnoungriern und Türkvolkern (Vikár, László: *A volga-kámai finnugorok és törökök dallamai*). *FUF* 1997: 183–184
87. Kuzeev, Rail: The Volga-Ural region of Finno-Ugrian and Turkic interaction (demographic and ethno-cultural aspects). *COIFU Pars VI* 1995: 206–211
88. Laakso, Johanna (toim.): *Komin kansan ensimmäinen runoilija*. 150 vuotta I. A. Kuratovin syntymästä. Castrenianumin toimitteita, 1990. 139 p.
89. Laakso, Johanna (rec.): Probleme der Typologie und Typologie des Udmurtischen (Suihkonen, Pirkko: *Korpustutkimus kielitypologiassa sovellettuna udmurttiin*) *FUF* 1994: 280–289
90. Laakso, Johanna (toim.): *V. I. Lytkinin satavuotismuisto*. 1997. 124 p.
91. Laakso, Johanna: Permiläisten N/V-vartaloiden etymologisesta taustasta. Laakso, Johanna (toim.): *V. I. Lytkinin satavuotismuisto*. 1997.
92. Laakso, Johanna (rec.): Igushev, Jevgeni–Igusheva, Viktoria: *Komilais-suomalainen pieni sanakirja*. *FUF* 1999: 217–218
93. Lallukka, Seppo: National–Russian Linguistic Patterns in Komi-Permjak Age and Residential Groups, 1970–89. *Specimina Sibirica, Tom. XII. Die sprachliche Situation bei den uralischer Völkern*. Savariae, 1996: 103–120
94. Leinonen, Marja: Komin possessiivinen resultatiivirakenne. Laakso, Johanna (toim.): *V. I. Lytkinin satavuotismuisto*. 1997.
95. Manova, Nagyzezsda: *Komi-zürjén nyelvkönyv*. *SUA Supplementum* 7, 1998. 263 p.
96. Markov, V.: Ethnopolitical Situation in the Republic of Komi. *Specimina Sibirica, Tom. VIII. Die Wege der finnisch-ugrischer Völker zur politischen, kulturellen und sprachlichen Autonomie*. Savariae, 1993: 95–98
97. Mikušev, A. K.: Finnopermisch-samojedische Kontakte im Spiegel der Folklore. *FUF* 1990: 1–83
98. Minnijakhmetova, T.: A Rite of the Baskirian Udmurts: “Eating and Beestings”. *Traditional Folk Belief Today*. Tartu, 1991: 85–88
99. Mizser Lajos: Öt vers a komi-zürjén irodalomból. *Ünnepi könyv Domokos Péter tiszteletére*, 1996: 188–190
100. Napolskikh, V. V.: Uralo-Siberian Traits of Contemporary Udmurt Sacrifice. *Traditional Folks Beliefs Today*. Tartu, 1990: 91–93

101. Napolskich, Vladimir: Die Vorslaven im unteren Kama-gebiet in der Mitte des 1. Jahrtausends u. Z.: Permische Sprachmaterial. *Finnisch-Ugrische Mitteilungen* 1994/95: 97–106
102. Napolskikh, V. V. (rec.): The First Udmurt-English-Finnish Dictionary. (Suihkonen, Pirkko [ed.]: *Udmurt-English-Finnish dictionary with a basic grammar of Udmurt*) *FUF* 1997: 198–204.
103. Nesanelis, D.: About Possible Mythological Sources of Perception of “Cordius Aquaticus” in the Traditional Notions of the Komi People. *Specimina Sibirica, Tom. VI. Uralic mythology*. Savariae, 1993: 109–114
104. Nesanelis, Dmitri: Correlation between ritual and childrens game in Komi traditional culture. *FUF* 1996: 203–210
105. Nyirady, Kenneth. E.: Early debate about the legacy of Stefan of Perm'. *COIFU Pars VII* 1995: 154–159
106. Pakriev, Sergei: Prevalence of depressions among Udmurts. *COIFU Pars VI* 1995: 312–317
107. Pentikäinen, Juha: “Komiksi kissan kanssa kotona”. Arvid Genetzin jäljillä Jazvan komien luona 1995. *Oekeeta asijoo. Commentationes Fenno-Ugricae in honorem Seppo Suhonen sexagenarii 16. 5. 1998*. Toim./ed. Riho Grünthal & Johanna Laakso. *SUST* 228. 1998: 368–379
108. Perrot, Jean: (rec.): *Csúcs Sándor: Die tatarischen Lehnwörter des Wotjakischen. Etudes Finno-ougriennes*, 1993: 196–197
109. Rédei Károly: Beiträge zu der historischen Morphologie der permischen Sprache. *Specimina Sibirica III.* (red. János Pusztay). 169–174
110. Rédei Károly: Vielä kerran permiläisten kielten monikon tunnuksesta ja muusta siihen liittyvästä. *Vir* 1990: 126–129
111. Rédei Károly: A permi ‘8’ és ‘9’ jelentésű számnevek eredetéről. *Hajdú Péter 70 éves*. 1993: 303–308
112. Rédei Károly: Szófejtések. *NyK* 93: 125–135
113. Rédei Károly: Szófejtések. *NyK* 92: 83–111
114. Rédei Károly: Die sprachliche Situation und die Probleme der Schriftsprache bei den Syrjanen. *Specimina Sibirica, Tom. XII. Die sprachliche Situation bei den uralischer Völkern*. Savariae, 1996: 127–143
115. Rédei, Károly: Bemerkungen zu zwei mißlungenen etymologischen Versuchen. *FUF* 1991: 161–171
116. Ross, Kristiina: In memoriam Adolf Turkin (01.01.1936–18.06.1996.) *Linguistica Uralica*, 1996: 239–240
117. Rounds, Carol: The Distribution of the Accusative Case in Komi Folktales. *CIFU VII 3C*, 227–232
118. Riese, Timothy: Die syrjanische Literatursprache: Entwicklungsweg und Zukunftsperspektiven. *Linguistica. Zur Frage der uralischen Schriftsprachen*. 1995: 89–98
119. Saarinen, Sirkka (rec.): Sándor Csúcs: *Die tatarischen Lehnwörter des Wotjakischen*. *FUF* 1991: 276–283
120. Saarinen, Sirkka: Kel'makov, Valentin – Saarinen, Sirkka: *Udmurtin murteet*. Turun yliopiston suomalaisen ja yleisten kielitieteen laitoksen julkaisuja. Turku–Iževsk, 1994., 368 p.

121. Saarinen, Sirkka: Areaalinen näkökulma Volgan alueen kieliin. *Sananjalka*, 1995: 236–239
122. Saarinen, Sirkka: Ashalchi Oki. *M. A. Castrénin seura: jäsentiedote* 2, 1995: 2–3
123. Saarinen, Sirkka: Проблемы формирования и развития финно-угорских литературных языков. *Коми-пермяки и финно-угорский мир: тезисы докладов и выступлений на международной конференции, Кудымкар, 26–28 мая 1995 г.* Сыктывкар, РАН, УрО, Коми научный центр, 1995: 74–75
124. Saarinen, Sirkka: Vetehinen ja ihmisenpuolikas: udmurtilaisia uskomuksia. *Ünnepi könyv Domokos Péter tiszteletére.* Budapest, ELTE, 1996: 215–219 (Urälisztikai tanulmányok 7.)
125. Salamon Ágnes (rec.): Венгерские учение и пермская филология. *FUD* 2: 209–210
126. Salánki Zsuzsa: Adalékok az udmurt írásbeliség történetéhez. *Hajdú Péter 70 éves.* 1993: 331–346
127. Salánki Zsuzsa: Egy huszadik századi votják szójegyzékről. *RédeiFest.* 393–399
128. Salánki Zsuzsa: Udmurtföldi benyomások. *FgrK* 1998: 107–114
129. Saveljeva, Eleonora: Vyčegda Perm' und Rus'. *Laponica et Uralica.* Uppsala, 1996: 281–292
130. Schabajev, Jurij: Die sprachliche Situation und die kulturellen Prozesse bei den Komi-Völkern. *Laponica et Uralica.* Uppsala, 1996: 293–298
131. Schibanov, Viktor: Über die Poetik der udmurtischen literarischen Utopie des XX Jahrhunderts. *COIFU Pars VII* 1995: 174–178
132. Sharapov, V.: Birch and Spruce in Mythological Concepts of the Komi People. *Specimina Sibirica, Tom. VI. Uralic mythology.* Savariae, 1993: 159–170
133. Solovjev, V. V.: The Nenets' Component in the Komi Population of Izhma. *Specimina Sibirica, Tomus V. The Arctic.* Savariae, 1992: 237–244
134. Shutov, Aleksandr F.: Udmurtin kielen tilanne Udmurtiassa ja muualla Venäjällä. *Ensikielenä suomalaiksieli.* Turku, 1994: 126–131
135. Suihkonen, Pirkko: *Korpustutkimus kielityologiassa sovellettuna udmurtiin.* *SUST* 207. 1990. [4] + III + 343 + [2] + 15 + 22 + 6 p.
136. Suihkonen, Pirkko (comp. and edit.): *Udmurt–english–finnish Dictionary With A Basic Grammar Of Udmurt.* Lexica Societatis Finno-Ugricae XXIV. SUS Helsinki, 1995., 327 p.
137. Suihkonen, Pirkko (edit.): *Udmurt Texts.* SUS Helsinki, 1995., 204 p.
138. Suihkonen, Pirkko: Venäläiset lainat udmurtin kaunokirjallisissa teksteissä innovaatiotutkimuksen valossa. Laakso, Johanna (toim.): *V. I. Lytkinin satavuotismuisto.* 1997.
139. Suihkonen, Pirkko: Description of the lexical semantics of verbs in Udmurt. *Oekeeta asijoo. Commentationes Fenno-Ugricae in honorem Seppo Suhonen sexagenarii* 16. 5. 1998. Toim./ed. Riho Grünthal & Johanna Laakso *SUST* 228. 1998: 407–413
140. Szij Enikő: A megnevező funkciójú rokonságnév az udmurt mondat alanyaként. *FUD* 2: 173–180
141. Szij Enikő: A finnugor rokonságnevek szinonímaproblémáiról. *A szinonimitásról. Segédkönyvek a nyelvészet tanulmányozásához I.* Szerk.: Geccső Tamás–Spannraft Marcellina. Budapest, Tinta Kiadó, 1998: 128–131.

142. Tronina, G.: Suihkonen, Pirkko (comp. and edit. with the cooperation of Bibinur Zaguljajeva and Galina Tronina): *Udmurt–english–finnish Dictionary With A Basic Grammar Of Udmurt*. Lexica Societatis Finno-Ugricae XXIV. SUS Helsinki, 1995., 327 p.
143. Turkin, Adolf: I. A. Kuratovin elämä ja toiminta. *Komin kansan ensimmäinen runoilija*. 150 vuotta I. A. Kuratovin syntymästä. Toim. Johanna Laakso. Castrenianumin toimitteita, 1990: 11–34
144. Turkin, Adolf: Boris Serebrennikow 1915–1989. *FUF* 1991: 203–208
145. Turkin, Adolf: Vasilij Lytkin als Gelehrter und Mensch (Unbekannte Seiten seines Lebens). *Finnisch-Ugrische Mitteilungen*, 1994/95: 153–168
146. Turkin, Adolf–Veenker, Wolfgang (herausg.): *Vasilij Il'ič Lytkin zum 100. Geburtstag./Василий Ильич Лыткин чужан лунсянь 100 во тыризкежлö / К 100-летию со дня рождения Василия Ильича Лыткина*. Mitteilungen der Societas Uralo-Altaica, Heft 17. Hamburg, 1995. 81 p.
147. Turkin, Adolf: V. I. Lytkinin päiväkirja. Laakso, Johanna (toim.): *V. I. Lytkinin satavuotismuisto*. 1997.
148. Ulashev, O.: Hearing and Eyesing in the Komi Mythology. *Specimina Sibirica, Tom. VI. Uralic mythology*. Savariae, 1993: 171–178
149. Uotila, T. E. (gesamm.): *Syrjänische Texte*. Bd. IV. Komi-Syrjänisch: Ober-Vychegda-Dialekt. Übersetzt und herausgegeben von Paula Kokkonen. *SUST* 221. 1995. 521 p.
150. Vanjushev, Vasilij: Ethnographic essays as a stage of national art literature formation: on the basic of G. E. Vereshchagin's creative work. *COIFU Pars VII* 1995: 220–223
151. Varga Éva: Szerkezeti és szókészleti ismételések három zürjén népköltészeti alkotásban. *Nyelvelő. A JATE BTK Magyar Nyelvészeti Tudományos Diákköre nyelvészeti-irodalmi folyóirata*.
152. Vasiliev, Sergei F.: The end without the end: mythological and totalitarian in Udmurt culture. *COIFU Pars VII* 1995: 229–232
153. Veenker, Wolfgang: Turkin, Adolf–Veenker, Wolfgang (herausg.): *Vasilij Il'ič Lytkin zum 100. Geburtstag./Василий Ильич Лыткин чужан лунсянь 100 во тыризкежлö / К 100-летию со дня рождения Василия Ильича Лыткина*. Mitteilungen der Societas Uralo-Altaica, Heft 17. Hamburg, 1995. 81 p.
154. Vikár László: Megjegyzések a votják dalszövegek töltőelemeihez. *NyK* 91: 229–233
155. Wintschalek, Walter: Areallinguistische Betrachtungen im Volga-Kama-Areal. *RédeiFest*. 451–457
156. Wintschalek, Walter: *Die Areallinguistik am Beispiel syntaktischer Übereinstimmungen im Wolga-Kama-Areal*. *Studia Uralica* 7, Wien, 1993, 186 p.
157. Zaguljajeva, B. Sch.: Über das Verfassen eines komparativen Wörterbuchs udmurtischer Dialekte. *Lapponica et uralica. 100 Jahre finnisch-ugrischer Unterricht an der Universität Uppsala. Jubileumssymposium in Uppsala. Abstracts*. Uppsala, 1994. 45. p.
158. Zaguljajeva, S.: Suihkonen, Pirkko (comp. and edit. with the cooperation of Bibinur Zaguljajeva and Galina Tronina): *Udmurt–english–finnish Dictionary With A Basic Grammar Of Udmurt*. Lexica Societatis Finno-Ugricae XXIV. SUS Helsinki, 1995., 327 p.

159. Zaguljajeva, S.: Suihkonen, Pirkko (edit. with the cooperation of Bibinur Zaguljajeva): *Udmurt Texts*. SUS Helsinki, 1995., 204 p.

160. Айбабина, Е. А.: Об одном аспекте контактирования коми и русского языков в современных условиях. *CIFU VII 3C*, 19–24. p.
161. Айбабина, Елена – Безносилова, Люция: Эпитеты в современном коми литературном языке. *COIFU Pars V* 1995: 5–10
162. Айтуганова, Л. Д.: *Удмуртское стихосложение*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1992., 152 с.
163. Айтуганова, Л. Д.: Звуковая организация удмуртских пословиц и поговорок. *СЖУ*, с. 21–30.
164. Алашеева, А. А.: Лексика верхнечепецкого говора в общедиалектном словаре удмуртского языка. *CIFU VII 3C*, 248–251. p.
165. Александров, А. А.: Буржуазные реформы 60–70-х годов XIX века в Удмуртии. *ОИУ*, с. 82–140
166. Александров, А. А.: Состояние техники и инженерно-технических кадров на Ижевском и Воткинском заводах. *ОИУ*, с. 180–219.
167. Александров, Юри: Пусы (тамги) как знак семейно-родовой собственности удмуртов. *COIFU Pars VI* 1995: 11–13
168. Андреева, А. И.: Шапей Иван – удмуртский купец. *ОИУ*, с. 287–290.
169. Андуганов, Ю. В.: Причины сохранения прауральского облика в синтаксисе удмуртского и марийского языков. *ВДИ*, с. 87–94.
170. Ануфриева, З. П.: Исторические контакты коми с соседними народами по данному микропонимии Нижней Печоры. *П2*, с. 150–153.
171. Ареева, Светлана: Характер трагического в удмуртской литературе. *COIFU Pars VII* 1995: 11–16
172. Ареева, С. Т.: *Г.С. Медведевлэн чеберлыко дуннез («Лёзя бесмен» романизация)*. (*Medvegyev szépséges világa*. Udmurt nyelven) Учебно-методическое пособие. Ижевск, 1997 (1998!), 74 бам
173. Ареева, С. Т. (рец.): Мадыяр кылбуретъсь сузьет. (*Magyar irodalmi gyűjtemény*. Udmurt nyelven) *Кенеш*, 1998, № 4, 56–58. б.
174. Ареева, С. Т.: Лул чылкытатъсь кужым. Р. Валишин веросьёсыз сяръсь. (*Lélektisztító erő. R. Valisin novelláiról*. Udmurt nyelven) *Кенеш*, 1999, № 2, 57–59. б.
175. Ареева, С. Т.: Художественное своеобразие повести Кузубая Герда «Матй». *Проблемы удмуртской и финно-угорской филологии*. Межвузовский сборник научных статей. Ижевск, Изд-во Удмуртского университета, 1999: 67–77
176. Ареева, С. Т. – Зайцева, Т. И. – Пантелева, В. Г. – Федорова, Л. П. – Шибанов, В. Л.: *Удмуртская литература XX века: направление и тенденции развития*. Ижевск, 1999, 292 с.
177. Ареева, С. Т.: Шибанов, В. Л. – Федорова, Л. П. – Ареева, С. Т. – Зайцева, Т. И.: Вужмиз-а толлоез? (*Elavult-e, ami tegnapi?* Udmurt nyelven). Г. Д. Красильникову – 70. *Кенеш*, 1998, № 6, 52–57. б.
178. Арметынская, О. В.: Орнамент резной кости чепецких городищ. *МИГИ* 84–97. с.

179. Арметынская, О. В.: Древние знаки собственности северных удмуртов. *МИГИ* с. 98–105.
180. Ар-Серги, В. – Козмач, И.: *Дунай тулкымӛс – Кам ярдурин. Венгер литературауя сузьет.* (= *Duna hullátok a Káma partján. Magyar irodalmi antológia.* Udmurt nyelven.) Ижевск, 1997., 290 бам
181. Арсланов, Л. Ш.: Топонимия удмуртского происхождения в Елабужском и Менделеевском районах Татарской АССР. *П2*, с. 144–149.
182. Арсланов, Л. Ш.–Корепанов, К. И.: О связи прапермской топонимии и археологических памятников эпохи железа восточного Закамья. *CIFU VII 3С*, 159–164. р.
183. Архипов, Г. А.: Деривационные аффиксы имен в слободском говоре удмуртского языка. *ВДЛ* с. 3–13.
184. Архипов, Г. А.: Значения и грамматические функции слова *пал* в удмуртском языке. *Материалы VI Международного конгресса финно-угроведов.* Москва, 1990. т. 2. с. 17–19.
185. Атаманов, М. Г.: *История Удмуртии в географических названиях.* Ижевск, 1997., 247 с.
186. Атаманов, М. Г.: Гибридный удмуртско-татарский пласт антропонимов. *ВДЛ*, с. 14–18.
187. Атаманов, М. Г.: Заселение бассейна Вятки по данным этнотопонимии. *CIFU VII 2А*, 20. р.
188. Атаманов, М. Г.: *Удмурт нимбугор. Словарь личных имен удмуртов.* Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1990., 396 с.
189. Атаманов, М. Г.: Из истории образования фамилий удмуртов. *XVIIIth International Congress of Onomastic Sciences. Abstracts.* Helsinki, 1990. 180. р.
190. Атаманов, М. Г.: Самодийские элементы в топонимии Удмуртии. *Материалы VI Международного конгресса финно-угроведов.* Москва, 1990. т. 2. с. 20–22.
191. Атаманов, М. Г.: К вопросу о прародине удмуртов по данным языка. *Проблемы этногенеза финно-угорских народов Приуралья.* Ижевск, 1992. с. 3–17.
192. Ахметьянов, Р. Г.: О калькировании в удмуртском языке. *П2*, с. 138–143.
193. Байдуллина, А. Т.: Числительные в татышлинском диалекте удмуртского языка. *ВУУ* 1995. № 5. с. 53–61.
194. Бараксанов, Г. Г.: О вставочных звуках в пермских языках. *П2*, с. 115–119. с.
195. Бараксанов, Г. Г.: Коми литературный язык XIX – начале XX вв. *RédeiFest.* 43–49. р.
196. Бараксанов, Г.Г.–Напалков, А. Д.–Попов, А. А.–Сметанин, А. Ф.: Национально-языковое строительство в Коми АССР (история и современность). *CIFU VII 3С*, 210–215. р.
197. Баталова, А. С.: Лексические этюды (на материале пермских языков). *ВДИ*, с. 102–105.
198. Баталова, Р. М.: Удмуртско–пермяцко-зырянские лексические параллели (Опыт сравнительного анализа). *ВДИ*, с. 98–101.
199. Баталова, Р. М.: *Оньковский диалект коми-пермяцкого языка.* Einheitliche Beschreibung der Dialekte uralischer Sprachen. Herausgegeben von Klara E. Majtinskaja und Wolfgang Veenker. 1. Hamburg, 1991. 205 р.

200. Баталова, Р. М.: *Нижнеиньвенский диалект коми-пермяцкого языка. Einheitliche Beschreibung der Dialekte uralischer Sprachen.* Herausgegeben von Klara E. Majtinskaja und Wolfgang Veenker. 6. Hamburg, 1995. 197. p.
201. Баталова, Р. М.: *Диалектная система коми-пермяцкого языка и её развитие в сравнительном и ареальном освещении.* Научный доклад, представленный в качестве диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук, Москва 1998.
202. Баязитова, Ф. С.: Взаимовлияние татарского и удмуртского языков в говорах причепецких татар. *П2*, с. 126–132.
203. Безносикова, Л. М.–Ляшев, В. А.: *Словарь антонимов коми языка.* Сыктывкар, 1992., 288 с.
204. Безносикова, Л. М.: Парные глаголы в коми языке: их модели и семантика. *CUFU VII 3С*, 222–226. p.
205. Безносикова, Люция: Айбабина, Елена – Безносикова, Люция: Эпитеты в современном коми литературном языке. *COIFU Pars V 1995*: 5–10
206. Белова, Й. Б. (рец.): *З. Кротов*, Удмуртско–русский словарь. Ижевск 1995 (Серия Памятники культуры Удмуртии: Лингвистическое наследие). *Linguistica Uralica*, 1999: 66–67
207. Белых, С. К.–Напольских, В. В.: Этноним удмурт: исчерпаны ли альтернативы? *Linguistica Uralica*, 1994: 278-288
208. Белых, С. К.: Следы общепермского праязыково континуума в удмуртском и коми языках. *Финно-угроведение*, 1995. № 2. с. 3–17.
209. Белых, С. К.: Еще раз об этнониме *ар*. *Финно-угроведение*, 1996. No 3. с. 86–94.
210. Беляев, Г. В.: Коми-зырянский язык в современной журналистике. *CUFU VII 3С*, 233–237. p.
211. Берецки, Габор: Дьёрдь Лако 21 сентября 1908 года – 15 июня 1996 года. *Linguistica Uralica*, 1997: 74–77
212. Бехтерев, С. Л. – Васильева, О. И. (отв. ред.): *Политика и экономика Удмуртии советского периода.* Сборник статей. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1996. 308 с. (*Материалы к истории Удмуртии. Вып. 4.*)
213. *Библиографической указатель трудов Удм. ИИЯЛ УрО РАН.* Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1997. 136 с.
214. Богомолова З. А. (сост. и лит. обработка): *Как молния в ночи... К. Герд. Жизнь. Творчество. Эпоха.* Ижевск, изд-во Удм. ун-та, 1998, 752 с.
215. Бойкова, Е. Б.: Об ареальном исследовании южноудмуртского песенного фольклора. *СЖУ*, с. 96–106.
216. Борисов, Т. К.: *Удмурт кыллюкам. = Тольковый удмуртско–русский словарь.* Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, Удм. отделение Всес. фонда культуры. Ижевск, 1991. 304 с. (*Памятники культуры Удмуртии: Лингвистической наследие*)
217. Борлукова, Наталья: Удмуртское *sur* ‘пиво’. Терминология пивоварения у финно-угорских народов. *Linguistica Uralica*, 1997: 19–26
218. Бубрих, Д. В.: Из результатов работ удмуртской лингвистической экспедиции 1929 г. *ВДИ*, с. 3–28.
219. Бузакова, Р. Н.: Синонимичные субстантивные словосочетания в мордовских и удмуртском языках. *ВГКЯ*, с. 89–94..

220. Бурилова, Надежда: Коми-зырянка в коми национальной прозе XX века. *COIFU Pars VII* 1995: 30–35
221. Бурилова, Татьяна: Хореография в святочной обрядности народа коми. *COIFU Pars VI* 1995: 26–30
222. Ванюшев, В. М.: *Кин шоры „ыбылэ” Мултан уж? Документальной очерк. (= Kit célzott meg a Multan per? Udmurt nyelven).* Ижевск, 1994., 79 бам
223. Ванюшев, В. М. (отв. ред.): *Дооктябрьские истоки межлитературной общности Урало-Поволжья.* Сборник статей. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН АССР, 1991. 264 с.
224. Ванюшев, В. М.: Кузубай Герд и Григорий Верещагин. *Как молния в ночи... К.Герд. Жизнь. Творчество. Эпоха.* Ижевск, 1998: 391–397
225. Ванюшев, В. М.: Предисловие. *Г. Е.Верещагин. Собрание сочинений в шести томах. Том 3: Этнографические очерки.* Книга первая. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1998.
226. Васильева, О. И. (рец.): Бехтерев, С. Л. – Васильева, О. И. (отв. ред.): *Политика и экономика Удмуртии советского периода. Сборник статей.* Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1996. 308 с. (*Материалы к истории Удмуртии. Вып. 4.*)
227. Вахрушев, А. А.: *Становление и развитие печати Вятской губернии (XIX – начало XX века).* Ижевск, 1994., 111 с.
228. Вахрушев, А. Н.: Социально-экономическое положение крестьян Удмуртии в пореформенное время и развитие капиталистического производства в деревне. *ОИУ*, с. 141–157.
229. Вахрушев, В. М.: *Синонимъёсын удмурт-зуч кылбугор = Удмуртско-русский словарь синонимов.* Ижевск, 1995., 280 с.
230. Верещагин, Г. Е.: *Вотяки Сосновского края. Собрание сочинений. Том первый. Серия „Памятники культуры”.* Под редакцией В. М. Ванюшева. [ориг. с 1886] Ижевск, 1995., 259 с.
231. Верещагин, Г. Е.: *Вотяки Сарапульского уезда. Собрание сочинений. Том второй. Серия „Памятники культуры”.* Под редакцией В. М. Ванюшева. [ориг. с 1889] Ижевск, 1996., 201 с.
232. Вершинин, В. И.: Марийско-удмуртские контакты (по данным топонимии Нижнего Прикамья). *ВГКЯ*, с. 102–111.
233. Ветрова, Е. Б.: *Аффrikátáосын кылъёсыз эскеронъя юанъёс. Ужсан программа. (= Affrikátát tartalmazó szavak kutatásának kérdőíve. Munkaprogram. Udmurt nyelven.)* Ижевск, 1993., 57 бам
234. Владыкин, В. Е.: *Религиозно-мифологическая картина мира удмуртов.* Ижевск, 1994., 384 с.
235. Владыкин, Владимир: Удмуртский языческий клир: статус, иарерхия, функции. *COIFU Pars VI* 1995: 486–490
236. [Владыкин, В. Е.] Омель Лади: *Ми – удмуртъёс, зечесь-а!? / Здрастуйте! Мы – удмурты / Nice to meet you. We are the Udmurts.* Ижевск, 1996., 80 с.
237. Владыкин, В. Е.–Христоробова, Л. С.: *Этнография удмуртов.* Ижевск, 1991., 160 с.
238. Владыкин, В. Е.–Перевозчикова, Т. Г.: Годовой обрядовый цикл удмуртской общины „бускель” (материалы к народному календарю). *СЖУ*, с. 44–96.

239. Владыкина, Т. Г. (отв. ред.): *Специфика жанров удмуртского фольклора. Сборник статей.* Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 152 с.
240. Владыкина, Т. Г. – Ходырева, М. Г. (отд. ред.): *Удмуртская народная песня в творчестве Д. С. Васильева-Буглая. Сборник материалов.* Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1992. 192 с. (*Памятники культуры: Фольклорное наследие*)
241. Владыкина, Т. Г.: Удмуртские поверья в системе этносоциальной регламентации. *ТПУ*, с. 126–171.
242. Владыкина, Т. Г.: *Удмуртский фольклор. Проблемы жанровой эволюции и систематики.* Ижевск, РАН УрО Удм. ИИЯЛ, 1998.
243. Волков, Сергей: Погребения со шлемами в Камско-Вятском междуречье IV–V вв. н. э. *COIFU Pars VII* 1995: 407–411
244. Волкова, Л. А.: Крестьянские орудия труда в Удмуртии во второй половине XIX – начале XX веков. *ОИУ*, с. 158–179.
245. Волкова, Люция: Шийлык – календарный обряд удмуртов. *COIFU Pars VI* 1995: 394–398
246. Волкова, Л. А.: *О наших предках–хлеборобах.* Рассказы о жизни удмуртских крестьян прошлого столетия. Книга для чтения по краеведению 5–7 классы. Ижевск, 1996., 111 с.
247. Воронцов, П. И.: Регулярные и междиалектные корреспонденции гласных с участием *ы* в удмуртском языке. *ВДИ*, с. 70–86.
248. Воронцов, П. И.: Явления выпадания фонемы *ы* в удмуртских диалектах. *П4*, с. 7–22
249. Галкин, И. С. (рец.): Л. Е. Кириллова: *Микротопонимия бассейна Вальы (в типологическом освещении)*, Ижевск 1992. *Linguistica Uralica* 1996: 66–70
250. *География населенного пункта. Малая Пурга.* Ижевск, 1994., 72 с.
251. Голдина, Римма: Финно-пермский мир и его соседи в древности и средневековье (по археологическим материалам). *COIFU Pars VII* 1995: 269–274
252. *Грамматика и лексикография для коми языка.* (Отв. ред. Федюнева, Г. В.) Коми научный центр УрО РАН. Институт языка, литературы и истории, вып. 58. Сыктывкар, 1995., 156 с.
253. Гришкина, М. В.: Удмуртия в эпоху феодализма (конец XV – первая половина XIX. в.) УИИЯЛ УрО РАН, Ижевск, 1994., 208 с.
254. Гришкина, М. В.: *Удмурты – Этюды из истории IX–XIX вв.* Ижевск, 1994., 168 с.
255. Гришкина, М. В.–Корепанов, К. И.: *Дауръёс пыр.* (= *Évszázadok üzenete. Udmurt nyelven, oroszról fordítva*). Ижевск, 1997., 192 б.
256. Губарев, В. П.: Историческая фразеология и диалекты. *П2*, 176–180. с.
257. Гусенцова, Т. М.: *Мезолит и неолит Камско-Вятского междуречья.* Изд-во Удм. ун-та, Ижевск, 1993., 239 с.
258. Дёмин, Владимир: Морфология коми лирика XX века. *COIFU Pars VII* 1995: 45–50
259. Денисенко, Валентина: Традиционные занятия коми: проблемы выживания. *COIFU Pars VI* 1995: 44–49

260. Денисенко, Валентина Николаевна: *Традиционные занятия коми в современном быту населения в р. Печоры*. Восьмой международной конгресс финно-угроведов. РАН УрО коми научн. центр ИЯЛИ, вып. 362., Сыктывкар, 1995, 17 с.
261. Денисов, В. Н.: Типологические аспекты ударения в удмуртском и некоторых тюрских языках (На материале экспериментальных данных). *П2*, с. 120–125.
262. Дерябин, Валерий Семенович: *Коми-пермяки сегодня: особенности этнокультурного развития*. Москва, Исследования по прикл. и кестлож. этнологии, РАН Ин-т этнологии и антропологии, Москва, 1997., 27 с.
263. Дмитриев, В. (гес.): Гришкина, М. В.: Удмуртия в эпоху феодализма (конец XV – первая половина XIX. в.) УИИЯЛ УрО РАН, Ижевск, 1994., 208 с. *Финно-угроведение*, 1996. No 1.
264. Добо, Аттила: Язык коми как унифицированный литературный язык. *Linguistica. Zur Frage der uralischen Schriftsprachen*. 1995: 99–104
265. Долганова, Л.Н.: Роль фольклора в развитии удмуртской детской литературы. *СЖУ*, с. 30–37.
266. Долганова, Л. Н.: *Игры и развлечения удмуртов: история и современность*. РАН Ин-т этнологии и антропологии, Москва, 1995, 312 с.
267. Долганова, Л. Н. – Морозов, Н. А. – Минасенко, Е. Н.: *Игры и развлечения удмуртов: история и современность*. Библиотека российского этнографа. Москва, Академия Наук, Москва, 1995., 312 с.
268. Дзюзина, К. Н.: *Средства образного выражения в удмуртском языке*. Ижевск, 1996., 143 с.
269. Ермаков, Ф. К.: *Кузубай Герд*. Ижевск, 1996., 444 с.
270. Ермаков, Ф. К.: Восприятие работы П. Домокоша в Удмуртии. *Ünnepi könyv Domokos Péter tiszteletére*, 1996: 285–289
271. Ефремов, А. Д.: Кельмаков, В. К.–Ефремов, А. Д.: О функциях суффиксов сравнительной степени *-гес* ~ *-гем* в удмуртском языке. *Linguistica Uralica*, 1997: 119–127
272. Жеребцов, И. Л.: Ильина, В. И. – Жеребцов, И. Л. – Конаков, Н. Д.: *Традиционная культура народа коми. Этнографические очерки*. Сыктывкар, Коми кн. изд-во, 1994., 270 с.
273. Жеребцов, Игор: Основные этапы этнодемографического развития народа коми. *COIFU Pars VI* 1995: 498–501
274. Жеребцов, И.: Этапы этнодемографического развития народа коми в XI–XX. вв. *Финно-угроведение*, 1996. No 1. s. 123–129
275. Жеребцов, И. Л.: Некрасова, Г. А.–Жеребцов, И. Л.: К 100-летию со дня рождения В. И. Лыткина. Деятельность В. И. Лыткина в комиссии по собиранию словаря и изучению диалектов коми языка. *Linguistica Uralica*, 1996: 47–50
276. Жеребцова, М. Н.: Стилистика коми синтаксических форм в сопоставлении с немецкими. *CIFU VII 3C*, 238–243. p.
277. Жибрин, Игорь–Малюгин, Дмитрий: Применение электрометрии для исследования археологических памятников (по материалам исследования городища Иднакар). *COIFU Pars VII* 1995: 416–419

278. Журавлёва, А. Н.: *Анай кылзэс тодусьтэм пинальёсты удмурт кыллы дышетон программа. / Удмурт кыллы дышетон программа. (= Anyanyelvűket nem beszélő gyermekek udmurtoktatási programja / Udmurt nyelvtanítási program. Udmurt nyelven)*. Ижевск, 1993., 69 бам
279. Загребин, А. Е.: А. И. Шёгрэн – первый финский исследователь удмуртов. *ВУУ* 1995. № 5. с. 75–81.
280. Загуляева, Б. Ш.: Формирование лексических синонимов в удмуртском и коми языках. *СУФУ VII ЗС*, 175–179. р.
281. Загуляева, Б. Ш.: *Русско-удмуртский разговорник*. Ижевск, 1991., 269 с.
282. Загуляева, Б. Ш.: Вихманн как исследователь удмуртских диалектов. *П2*, с. 53–59.
283. Загуляева, Б. Ш. (отв. ред.): *Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка. Сборник статей*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 177 с.
284. Загуляева, Б. Ш.: Названия женских украшений в удмуртском диалектах. *ПДИП* с. 36–39.
285. Загуляева, Б. Ш.: Названия растений в удмуртских диалектах. *ВДЛ* 39–52. с. + 12 карт-схем.
286. Загуляева, Б. Ш.: Распространение тюрских суффиксов в удмуртских диалектах. *Материалы VI Международного конгресса финно-угроведов*. Москва, 1990. т. 2. с. 69–72.
287. Загуляева, Б. Ш.: Некоторые лексические особенности говора д. Безменшур Кизнерского района Удмуртской Республики. *П4*, с. 23–32.
288. Зайцева, Татьяна: Удмуртская проза “новой волны”. *COIFU Pars VII* 1995: 239–242
289. Зайцева, Т. И.: Арекеева, С. Т. – Зайцева, Т. И. – Пантелеева, В. Г. – Федорова, Л. П. – Шибанов, В. Л.: *Удмуртская литература XX века: направление и тенденции развития*. Ижевск, 1999, 292 с.
290. Зайцева, Т. И.: Шибанов, В. Л. – Федорова, Л. П. – Арекеева, С. Т. – Зайцева, Т. И.: Вужмиз-а толлоез? (*Elavult-e, ami tegnap?* Udmurt nyelven) Г.Д. Красильникову – 70. *Кенеш*, 1998, № 6, 52–57. бам
291. Зеленина, Т. И.: Интернациональная лексика в современном удмуртском языке. *СIFU VII ЗС*, 252–257. р.
292. Зеленина, Т. И.: *Интернациональная лексика в удмуртском языке*. Ижевск, УдГУ, 1996., 83 с.
293. Зеленина, Т. И.: Греко-латинские элементы в удмуртском языке. *ВГКЯ*, 171–178. с.
294. Зеновская, В. П. (состав.): *Женский головной убор XIX–начала XX веков. Из фондов Респ. Краев. музея*. Сыктывкар, 1993., 11 с.
295. *Золотые косы*. Коми-пермяцкие сказки, легенды и предания. Кудымкар, 1993., 183 с.
296. Зубарев, С. П.: Молодежь Удмуртии на фронтах Великой Отечественной войны. *НУИ*, с. 132–186.
297. Зутова, Надежда: Образ древнеудмуртского женского божества: возможности его реконструкции. *COIFU Pars VI* 1995: 410–414

298. Иванов, А. Г.: Чепецкие удмурты в XIII–XVI вв. (Перспективы археологического изучения). *Древнерусская деревня. Археологическое исследование микрорегионов. Тезисы*. Москва, ИА АН СССР, 1991. с. 62–63.
299. Иванов, А. Г.: Качкашурский могильник IX–XIII вв. в бассейне р. Чепцы. *МОУ* с. 140–180.
300. Иванов, А. Г.: Проблемы изучения этнокультурных связей северных удмуртов в эпоху средневековья. *ИСАЛ* с. 80–94.
301. Иванов, А. Г.: Исследования в бассейне реки Чепцы. *АОУП* с. 46–48.
302. Иванов, А. Г.–Семенов, В. А.–Шутова, Н. И.: Новые исследования могильников полемской культуры. *АОУП* с. 73–75.
303. Иванов, А. Г.: Удмурты – ”луговые люди” (К этимологии этнонима) *Linguistica Uralica*, 1991: 188–192
304. Иванов, А. Г.: Историческая основа георических преданий удмуртов. *ИИИ* с. 41–52.
305. Иванов, А. Г.: Проблемы археологических культур средневековья на Чепце. *Вятская земля в прошлом и настоящем. (К 125-летию со дня рождения П. Н. Луптова) Тезисы*. Киров, 1992. т. I. с. 37–38.
306. Иванов, А. Г.: Средневековые памятники бассейна реки Чепсы. (Проблема периодизации). *Европейский Север. Взаимодействие культур в древности и средневековье. Тезисы*. Сыктывкар, 1994: 37–38.
307. Иванов, А. Г.: Новый могильник чепецкой культуры. *Археологические открытия 1993 года*. Москва, 1994.
308. Иванов, А. Г.: Средневековые памятники окрестностей Иднакара. *МИГИ* с. 106–130.
309. Иванов, А. Г.: Исследования средневековых могильников в бассейне р. Чепцы. *Археологические открытия 1994 года*. Москва, 1995: 206–207.
310. Иванов, А. Г.: Ананьинские памятники на Чепце. *Проблемы эпохи бронзы и раннего железного века. Тезисы*. Казань, 1995: 13–14.
311. Иванов, А. Г.: Глоссарий припевных и диалектных слов и выражений, встречающихся в сборнике и некоторые комментарии к ним. *Ходырева, М. Г.: Песни северных удмуртов*. Ижевск, 1996. вып. I. с. 109–114.
312. Иванов, А. Г.: О некоторых особенностях погребального обряда полемской культуры. *Полевой симпозиум „Святынища и жертвенные места финно-угорского населения Евразии”*. Тезисы. Пермь, 1996: 32–34
313. Иванов, А. Г.: „Угорская” керамика в полемско-чепецких памятниках VIII–начала XIII в. *Конференция „Проблемы межэтнических взаимодействий в сопредельных национальных и административных образованиях. (На примере региона Среднего Прикамья.) Тезисы*. Сарапул, 1997: 73–74
314. Иванова, М. Г.: *Погребальные памятники северных удмуртов XI–XIII вв.* Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1992., 184 с.
315. Иванова, М. Г.: *Чепецкие древности*. Ижевск, 1985., 116 с.
316. Иванова, М. Г. (отв. ред.): *Исследования по средневековой археологии лесной полосы Восточной Европы. Сборник статей*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991. 228 с.
317. Иванова, М. Г. – Шутова, Н. И. (отв. ред.): *Материалы по погребальному обряду удмуртов. Сборник научных трудов*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991. 188 с.

318. Иванова, М. Г.: *Истоки удмуртского народа*. Ижевск, 1994., 191 с.
319. Иванова, М. Г. (отв. ред.): *Материалы исследований городища Иднакар XI–XIII вв. Сборник статей*. Ижевск, Удм ИИЯЛ УрО РАН, 1995. 192 с.
320. Иванова, Маргарита: Этапы формирования топографической структуры городища Иднакар в контексте периодизации средневековых памятников северных удмуртов конца I – начала II тысячелетия н. э. *COIFU Pars VII* 1995: 291–295
321. Иванова, Маргарита: Удмурты в эпоху средневековья: расселение и некоторые аспекты социально-экономических отношений. *Finno-Ugrica* 1997. № 1. 54–69. p.
322. Игушев, Е. А.: Стилистика деривационных форм коми имен существительных. *Finno-Ugristica* 16, 1990: 46–51
323. Игушев, Е. А.: Стилистика древних заимствований коми языка. *Uralo-indogermanica*, Moskva, 1990: 70–71
324. Игушев, Е. А.: Стилистика релятивных слов в пермских языках. *CIFU VII* 3С, 196–200. p.
325. Игушев, Е. А.: Стилистика архаических элементов коми языка. *П2* с. 170–175.
326. Игушев, Е. И.: Коми наречиечӧн стилистика йылысь пасйӧдъяс. (*Megjegyzések a komi határozók stilsztikájáról*. Коми nyelven.) *RédeiFest.* 215–221. p.
327. Измайлова, А. С.: *Удмуртская литература в контексте языческих и христианских традиций*. [Автореферат на соискание ученой степени доктора философских наук] Москва, 1998, 40 с.
328. Измайлова-Зуева, Анна: Поэтика удмуртской литературы: соотношение языческих и христианских традиций. *COIFU Pars VII* 1995: 93–96
329. Измайлова, А. С.: Сеятель добра и света. *Как молния в ночи... К.Герд. Жизнь. Творчество. Эпоха*. Ижевск, 1998: 54–58
330. Измайлова, А. С.: Освободится ум стесненный... Куздебай Герд и Павел Флоренский. *Как молния в ночи... К.Герд. Жизнь. Творчество. Эпоха*. Ижевск, 1998: 126–131
331. Измайлова, А. С.: «...Мы в жизнь вошли с прекрасным упованием...» *Как молния в ночи... К.Герд. Жизнь. Творчество. Эпоха*. Ижевск, 1998: 490–495
332. Измайлова, А. С.: Национальный энтузиазм – великая колыбель гения. *Как молния в ночи... К.Герд. Жизнь. Творчество. Эпоха*. Ижевск, 1998: 495–502
333. Ильина, В. И. – Жеребцов, И. Л. – Конаков, Н. Д.: *Традиционная культура народа коми. Этнографические очерки*. Сыктывкар, Коми кн. изд-во, 1994., 270 с.
334. Казаков, Евгений: Волжская Булгария и финно-угорский мир. *Finno-Ugrica* 1997. № 1. 33–54. p.
335. Казанцева, Ольга: К вопросу о производственной лексике удмуртских гончаров. *COIFU Pars V* 1995: 73–76; *COIFU Pars VII* 1995: 304–307
336. Калинина, Л. И.: Синтаксические синонимы определительных придаточных предложений в удмуртском языке. *ВГКЯ*, с. 28–32.
337. Каракулов, Б. И.: *Удмурт литературной кыллэн историез. Ужсан программа*. (= *Az udмурт irodalmi nyelv története. Oktatási program*. Udmurt nyelven.) Ижевск, УдГУ, 1994., 19 с.

338. Каракулов, Борис: К вопросу о вариативности в удмуртском литературном языке. *COIFU Pars IV* 1995: 190–195
339. Каракулов, Б. И.: Литературной кылэз утён огъя ужрадлы пörмыны кулэ. Малы ум дунъяське анай кылмес? (*Az irodalmi nyelv ápolásának közös ügyé kell válnia. Miért nem vagyunk büszkék az anyanyelvünkre?* Udmurt nyelven.) ВУУ 1995. № 5. с. 47–53.
340. Каракулов, Б. И.: *Русско–удмуртский разговорник*. Глазов, 1997. 59 с.
341. Каракулов, Б. И.: К истории формирования удмуртского литературного языка. *П4*, с. 33–42
342. Каракулова, М. К.: Категория вида в удмуртском языке. *П4*, с. 43–51
343. Карманова, А. Н.–Игушев, Е. А.: *Роча коми сёрнитчан/Русско-коми разговорник*. Сыктывкар, 1989., 110 с.
344. Карпова, Л. Л.: Особенности употребления некоторых местоимений в дебёнским говоре удмуртского языка. *Memoriam Paul Ariste. Fenno-Ugristica*, Tartu, 1990: 101–105
345. Карпова, Л. Л.: О некоторых вопросах словообразования имен существительных в дебинском и чурашурском говорах удмуртского языка. *П2* с. 160–169.
346. Карпова, Л. Л.: О некоторых фонетических процессах в среднечепецких говорах удмуртского языка. *Fenno-Ugristica* 18, Tartu, 1992: 37–43
347. Карпова, Л. Л.: Русские именные лексические заимствования в среднечепецких говорах. *ПДИП* 1992: 48–54.
348. Карпова, Л. Л.: Синтаксические функции и степени сравнения имен прилагательных в среднечепецких говорах удмуртского языка. *Minor Uralic Languages and Their Contacts*. Tartu, 1993: 62–69.
349. Карпова, Л. Л.: Особенности словесной акцентуации в среднечепецком диалекте удмуртского языка. *Linguistica Uralica*, 1994: 28–34
350. Карпова, Л. Л.: Частицы среднечепецкого диалекта удмуртского языка. *Linguistica Uralica*, 1995: 196–202
351. Карпова, Л. Л.: Об особенностях глагольных форм среднечепецкого диалекта удмуртского языка. *Fenno-Ugristica* 19. Tartu, 1996: 8–86
352. Карпова, Л. Л.: Особенности употребления падежных форм в среднечепецком диалекте удмуртского языка. *Linguistica Uralica*, 1996: 36–42
353. Карпова, Л. Л.: Бесермяно–удмуртское взаимовлияние (на материале среднечепецкого региона). *Linguistica Uralica*, 1998: 121–127.
354. Карпова, Л. Л.: Микропонимы среднечепецкого региона, отражающие природно-географические особенности местности. *Пермистика: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками* (сборник статей), Сыктывкар, 1999: 83–90.
355. Карпова, Л. Л.: *Фонетика и морфология среднечепецкого диалекта удмуртского языка*, Tartu 1997 (*Dissertationes Philologiae Uralicae Universitatis Tartuensis* 2)
356. Кацiba, А.–Красильников, А.–Ушаков, Г.: *Удмуртский речевой этикет в зеркале венгерских и английских соответствий. Пособие-справочник*. Ижевск, 1991. 120 с.
357. Качалина, Н. С.–Шутова, Н. А.: *Русско–удмуртский словарь для школьников*. Ижевск, 1992. 77 с.

358. Кельмаков, В. К.: *Образцы удмуртской речи 2. Срединные говоры*. Удм. ИИЯЛ УрО РАН, Удм. гос. ун-т, Ижевск, 1990. 368 с.
359. Кельмаков, В. К.: *Удмуртское языкознание между VI и VII Международным конгрессами финно-угроведов. Краткий очерк*. Удм. гос. ун-т, ИИЯЛ УрО АН СССР. Ижевск, 1990. 45 с.
360. Кельмаков, В. К.: Взаимодействие факторов различных уровней в истории пермских языков. *SIFU VII IA* 105–124. p.
361. Кельмаков, В. К.: Иван Васильевич Тараканов: К 60-летию со дня рождения. *ВДЛ*, с. 165–171.
362. Кельмаков, В. К. (отв. ред.): *Пермистика 2: Вихманн и пермская филология. Сборник статей*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН, 1991., 208 с.
363. Кельмаков, В. К. (сост. и отв. ред.): *Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка. Сборник научных трудов*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1992., 148 с.
364. Кельмаков, В. К.: Ещё раз о качестве “восьмой” праудмуртской гласной фонемы. *Hajdú Péter 70 éves*. 1993: 159–164
365. Кельмаков, В. К.: Д. В. Бубрих и удмуртское языкознание: Послесловие и примечание к статье” Из результатов работ удмуртской лингвистической экспедиции 1929 г.” (К 100-летию со дня рождения). *ВДИ*, с. 29–47.
366. Кельмаков, В. К.: Финский ученый в памяти кукморских удмуртов. *П2* с. 110–114.
367. Кельмаков, В. К.: Этапы формирования, современное состояние и нерешенные проблемы удмуртской диалектологии. *FUD* 2: 75–80
368. Кельмаков, В. К.: У истоков удмуртской филологии. *ПДИП*, 1992: 55–60.
369. Кельмаков, В. К.: *Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов*. Научный доклад. Москва, 1993., 57 с.
370. Кельмаков, В. К.: *Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов. Препринт*. Ижевск, 1993., 57 с.
371. Кельмаков, В. К.: О некоторых общих особенностях срединных говоров удмуртского языка. *RédeiFest*. 251–255. p.
372. Кельмаков, В. К.: Первый зарубежный исследователь удмуртского языка в полевых условиях. *П2* с. 95–209.
373. Кельмаков, В. К.: *Удмурт кыллэн исторической грамматикаез. Ужан программа*. (= *Az udмурт nyelv történeti nyelvtana. Oktatási program*. Udmurt nyelvén.) Ижевск, УдГУ, 1994., 46 с.
374. Кельмаков, В. К.: Юрьё Вихманн и вопросы удмуртского языкознания. *П2* с. 10–32.
375. Кельмаков, В. К. (отд. ред.): *Пермистика 4. Пермские языки и их диалекты в синхронии и диахронии. Сборник статей*. Ижевск, 1997. 209 с.
376. Кельмаков, В. К.: Ещё раз к вопросу о губно-губном сонанте в удмуртских диалектах. *П4*, с. 52–75
377. Кельмаков, В. К.: К истории велярных аффрикат в одном бесермянском говоре. *П4*, с. 52–75
378. Кельмаков, В. К. (рец.): Р. М. Баталова: *Нижнеиньвенский диалект коми-пермяцкого языка*, Москва–Hamburg 1995. *Linguistica Uralica*, 1997: 146–151
379. Кельмаков, Валей: Формы субъективной оценки имен существительных в удмуртском языке. *COIFU Pars III* 1995: 131–135

380. Кельмаков, В. К.: К вопросу о лексико-семантическом разряде лица/нелица имен существительных в удмуртских диалектах. *ВУУ* 1995, № 5, с. 13–19.
381. Кельмаков, В. К.–Ефремов, А. Д.: О функциях суффиксов сравнительной степени *-гес* ~ *-гем* в удмуртском языке. *Linguistica Uralica*, 1997: 119–127
382. Кельмаков, В. К. (рец.): М. Г. Атаманов: *Топонимические пласты Камско-Вятского междуречья в контексте формирования этнической территории удмуртов*. Научный доклад, представленный на соискание ученой степени доктора филологических наук, Йошкар-Ола 1996. *Linguistica Uralica*, 1997: 234–238
383. Кельмаков, В. К.: I (VI) Международный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками». *Linguistica Uralica*, 1997: 308–313
384. Кельмаков, В. К.: Морфологические различия в удмуртских диалектах и их типы. *Linguistica Uralica*, 1998: 106–120
385. Кельмаков, В. К. (рец.): *Школьный этимологический словарь коми языка*. Сыктывкар 1996. *Linguistica Uralica*, 1998: 409–415
386. Кельмаков, В. К. (рец.): Р. М. Баталова: *Диалектная система коми-пермяцкого языка и её развитие в сравнительном и ареальном освещении*. Научный доклад, представленный в качестве диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук, Москва 1998. *Linguistica Uralica*, 1998: 74–79
387. Кережи, Агнеш: Сохранение традиции жертвоприношения животных в погребальном обряде современных удмуртов. *COIFU Pars VI* 1995: 130–135
388. Киппар, П. О.: О западном ареале некоторых удмуртских сказок. *СЖУ*, с. 4–9.
389. Кириллова, Л. Е.: Удмуртские отантропонимические микропонимы. *XVII-th International Congress of Onomastic Sciences. Abstracts*. Helsinki, 1990: 180.
390. [Кириллова] Зверева, Л. Е.: Структурные типы микропонимов бассейна реки Вала. *Материалы VI Международного конгресса финно-угроведов*, Москва, 1990. т. 2. с. 80–82.
391. Кириллова, Л. Е.: *Микропонимия бассейна Вала*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1992., 319 с.
392. Кириллова, Л. Е.: Топонимизация названий деревьев в удмуртском языке. *ПДИП* с. 61–66.
393. Кириллова, Л. Е.: Удмуртские метафорические микропонимы. *Ономастика Поволжья. Материалы шестой конференции по ономастике Поволжья*. Москва, 1992. ч. 2. с. 78–84.
394. Кириллова, Л. Е.: Восстановить и охранять народные названия населенных пунктов Удмуртии. *ВДИ*, с. 109–115.
395. Кириллова, Л. Е.: Земледельческая лексика в топонимии Удмуртии. *П2* с. 154–159.
396. Кириллова, Л. Е.: О параллельных названиях населенных пунктов Удмуртии. *ВУУ* 1994. № 7. с. 29–32.
397. Кириллова, Л. Е.: Слово к читателю. Могилин М.: *Краткой отяцкія Грамматики опытъ*, Ижевск, УИИЯЛ УрО РАН, 1998: 5–6

398. Кириллова, Л. Е.: Названия травянистых растений в удмуртских микротопонимах. *Пермистика: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками (сборник статей)*, Сыктывкар, 1999: 100–104
399. Кириллова, Л. Е.– Лесникова, Г. Н.: И. В.Тараканову – 70 лет. *Linguistica Uralica*, 1998: 399–402
400. Кишш, Антал: Начало изучения удмуртского языка в Венгрии. *CIFU VII 3С*, 282–287. р.
401. Климов, Константин: Народное декоративное искусство бесермян как историко-этнографический источник. *COIFU Pars VI* 1995: 143–148
402. Климов, К. М. (отв. ред.): *Традиционная материальная культура и искусство народов Урала и Поволжья. Межвузовский сборник статей.* Ижевск, 1995., 140 с.
403. Климов, К. М.: Об истоках художественной традиции в удмуртском народном декоративно-прикладном искусстве. *ТМКИ*, с. 91–102.
404. Красильников, А. Г.: Творчество К. Герда в контексте этнокультурного сдвига. *ВУУ* 1995. № 5. с. 88–91.
405. Козмач, Иштван: Ар-Серги, В. – Козмач, И.: *Дунай тулкымъёс – Кам ярдурын. Венгер литературая сузьет.* (= *Duna hullátok a Káma partján. Magyar irodalmi antológia.* Udmurt nyelven.) Ижевск, 1997., 290 с.
406. Козмач, И.: Словник из текстов Берната Мункачи из книги *Volksbräuche und Volksdichtung der Wotjaken*. П4, с. 81–83
407. Козмач, Иштван: *Удмурт кыл (Udmurt nyelvkönyv)*. Кечкемет–Сэгед, 1998, 101 с.
408. *Коми-зыряне. Историческо-этнографический справочник.* Коми кн. изд-во, Сыктывкар, 1993., 174. с.
409. *Коми–пермяцко–русский / Русско–коми–пермяцкий словарь.* Кудымкар, 1993, 289 с.
410. *Коми язык. Энциклопедия.* (отв. ред. Федюнева, Г. В.) Дик, Москва 1998, 607 с.
411. Конаков, Николай Дмитриевич – Котов, Олег Васильевич: *Этноареальные группы коми. Формирование и современное этнокультурное состояние.* АН СССР УрО коми науч. центр. ИЯЛИ, Сыктывкар – Наука, Москва, 1991., 226 с.
412. Конаков, Николай Дмитриевич: *От святок до сочельника коми традиционные календарные обряды.* Коми кн. изд-во, Сыктывкар, 1993., 126. с.
413. Конаков, Н. Д.: Ильина, В. И. – Жеребцов, И. Л. – Конаков, Н. Д.: *Традиционная культура народа коми. Этнографические очерки.* Сыктывкар, Коми кн. изд-во, 1994., 270 с.
414. Конаков, Николай: Историческая память в коми переселенческих группах. *COIFU Pars VI* 1995: 157–160.
415. Конаков, Н. Д. (отв. ред.): *Традиционные мировоззрения и духовная культура народов Европейского Севера.* РАН УрО коми науч. центр. ИЯЛИ, Сыктывкар, 1996., 123 с.

416. Конаков, Николай Дмитриевич: *Традиционное мировоззрение народов коми. Окружающий мир. Пространство и время.* РАН УрО коми науч. центр. ИЯЛИ, Сыктывкар, 1996., 131 с.
417. Кондратьева, Н В.: Шибанов, В. Л. – Кондратьева, Н. В.: Йыринчукинлык яке постмодернизм, этнофутуризм но туалала удмурт литература. (*Felfordulás vagy posztmodernizmus, etnofuturizmus és a mai udmurt irodalom.* Udmurt nyelven.) *Кенеш*, 1999, № 1, с. 54–59.
418. Корепанов, Кронид: Новые аспекты в изучении семантики искусства финно-угров среднего Поволжья и Прикамья эпохи железа (VIII в. до н. э. – IV в. н. э.). *COIFU Pars VII* 1995: 307–312
419. Коровина, Надежда: Традиционные формулы сказок финно-пермских народов. *COIFU Pars VI* 1995: 174–178
420. Королев, Клим Степанович: *Зарождение культа коня в предков коми-зырян.* Восьмой международной конгресс финно-угроведов, Ран УрО коми научн. центр ИЯЛИ, вып. 362., Сыктывкар, 1995., 19 с.
421. Королев, Клим Степанович: *Население средней Вытегды в древности и средневековье.* РАН УрО Екатеринбург, 1997., 192 с.
422. Коткова, И. А.: Грамматические значения глаголов возвратного залога в удмуртском языке. *ЛДИП* с. 67–71.
423. Коткова, И. А.: Грамматические значения глаголов возвратного залога в удмуртском языке. *ВУУ* 1993. № 6. с. 24–27.
424. Котокова, И. А.: К вопросу о залогах в удмуртском языке. *ВУУ* 1993. № 6. с. 20–24.
425. Котов, О. В.: Конаков, Николай Дмитриевич – Котов, Олег Васильевич: *Этноареальные группы коми. Формирование и современное этнокультурное состояние.* АН СССР УрО коми науч. центр. ИЯЛИ, Сыктывкар – Наука, Москва, 1991., 226 с.
426. Котов, Олег Васильевич и др. (Рогачев, М. Б., Шабаев, Ю. П): *Современные коми.* РАН УрО коми науч. центр. ИЯЛИ, Екатеринбург, 1996., 178. с.
427. Коутс, Джонн Гордонн: *Илля Вась* и современность. *COIFU Pars VII* 1995: 35–40
428. Краснова, Т. А.: К проблеме просодической интерференции при обучении вопросительной интонации удмуртского и английского языков. *CIFU VII* 3С, 244–247. р.
429. Краснова, Татьяна: Принцип замены А. М. Пешковского в прозодической системе удмуртского языка. *COIFU Pars IV* 1995: 67–70
430. Краснова, Т. А.: Шкляев, А. Г.–Краснова. Т. А.: Пуцек-Григорич – создатель трех „грамматик” (Материалы к биографии. К 290-летию со дня рождения). *ВУУ* 1995, № 5, с. 7–13.
431. Кротов, З.: *Удмуртско–русский словарь.* (отв. ред.: Кириллова, Л. Е.). Ижевск, Удм ИИЯЛ УрО РАН, 1995. 308 с. (*Памятники культуры Удмуртии: Лингвистическое наследие*)
432. Кудрявцев, Владимир: Фольклор в графике финно-угорских народов Повольжья и Приуралья. *COIFU Pars VI* 1995: 178–181
433. Кузнецов, Н. С.: *Шимес пеймытысь.* (= *A félelem veréből.* Dokumentumok a 30-as évek sztálini önkényéről. Udmurt nyelven). Ижевск, 1992., 303 с.

434. Кузнецова, Татьяна: Коми повесть. Аспекты поэтики жанра. *COIFU Pars VII* 1995: 113–118
435. Кузнецова, Р. А.: Диалог при обучении дошкольников удмуртскому языку как неродному. *П4*, с. 84–88
436. Кузнецова, Р. А.: Развитие монологической речи у дошкольников при обучении удмуртскому языку как неродному. *П4*, с. 89–91
437. Куклин, Анатолий: Уральский субстрат в топонимии Волго-Камья. К проблеме этнокультурных взаимосвязей финно-угров и самодийцев. *Linguistica Uralica*, 1998: 95–105
438. Куклина, Раиса: Жанровое своеобразие коми драматургии. *COIFU Pars VII* 1995: 108–113
439. Куликов, К. И. (отв. ред.): *Национально-государственное строительство в Удмуртии в 1917-1937 гг. Сборник статей*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991. 192 с.
440. Куликов, К. И.: Церковные книги как источник для изучения брачного поведения. *ТПУ*, с. 183–190.
441. Куликов, Кузьма: Политические взгляды удмуртской интеллигенции в конце 1920–начале 1930-х годов. *COIFU Pars VI* 1995: 181–185
442. Куликов, Кузьма: Политические взгляды Кузубая Герда. *Финно-угроведение*, 1995. No 2. с. 72–92
443. Кутявин, А. Н. (сост. и отв. ред.): *История, историография и источниковедение Удмуртии. Сборник статей*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1992. 216 с.
444. Латышева, Вера: Малоизвестные поэты коми. *COIFU Pars VII* 1995: 128–131
445. Лесникова, Г. Н.: Кириллова, Л. Е.– Лесникова, Г. Н.: И. В.Тараканову – 70 лет. *Linguistica Uralica*, 1998: 399–402
446. Лесникова, Г. Н.: Заметки о некоторых диалектных фразеологизмах в удмуртском языке. *ВДИ*, с. 106–108.
447. Лесникова, Г. Н. (рец.): *В. М. Вахрушев: Синонимъёсын удмурт-зуч кылбугор*. Ижевск, «Удмуртия», 1995. *Linguistica Uralica*, 1997: 302–305
448. Лесникова, Г. Н.: Особенности употребления удмуртских фразеологизмов. *П4*, с. 92–96
449. Лигенко, Н. П. (отв. ред.): *Очерки истории Удмуртии XIX века. Серия „Материалы к истории Удмуртии“*. Вып. 3. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1996., 291 с.
450. Лигенко, Н. П.: Торговля Удмуртии в период капитализма (60–90-е годы XIX в.). *НИУ*, с. 3–29.
451. Лигенко, Н. П.: Торгово-предпринимательская деятельность купечества Удмуртии (60–90-е гг. XIX в.) *ОИУ*, с. 220–244.
452. Лимеров, П. Ф.: Образ ветра в мифологических представлениях удорских коми. *ВУУ* 1995. № 5. с. 81–88.
453. Лисовская, Галина: Коми рассказ первой трети XX века (поэтика жанра). *COIFU Pars VII* 1995: 136–141
454. Ложкин, В. В.: Типологические параллели в традиционном театре финно-угров. *СЖУ*, с. 37–44.

455. Ложкина, К. А.: Соотношение темпорального и акционального параметров в семантике обстоятельств времени немецкого и удмуртского языков. *ВГКЯ*, с. 141–154.
456. Ложкина, К. А.: Структурно-семантическая характеристика периферийных средств выражения направленного движения (на метариале удмуртского и немецкого языков). *ВГКЯ*, с. 129–141.
457. Лудыкова, В. М.: Обязательные распространители сказуемого коми безличного предложения. *П4*, с. 105–115
458. Ляшев, Владимир: О модели концентричности в пермском диалектообразовании. *RédeiFest.* 329–333. p.
459. Макаров, Леонид: Древнерусская колонизация бассейна реки Камы. *COIFU Pars VII 1995:* 340–344
460. Максимов, С. А.: Лексические параллели в сопредельной зоне коми-зырянского и удмуртского языков. *ВУУ 1995.* № 5. с. 43–47.
461. Максимов, С. А.: К вопросу о суффиксе -ни в удмуртском языке. *История и культура финно-угорских народов. Материалы международной студенческой научно-практической конференции.* Глазов 11–13 ноября 1996 г., Глазов, 1998. Часть 2: Языкознание. Фольклор и краеведение, с. 40–45.
462. Мальцев, Герман: Традиционная народная медицина (лекарственные растения и сборы) у коми-пермяков. *COIFU Pars VI 1995:* 244–247
463. Малюгин, Дмитрий: Жибрин, Игорь–Малюгин, Дмитрий: Применение электрометрии для исследования археологических памятников (по материалам исследования городища Иднакар). *COIFU Pars VII 1995:* 416–419
464. Манова, Н. Д.–Добо, А.: Коми кыв велөдөм рубеж сайын. (*Komi nyelvoktatás külföldön. Komi nyelven.*) *RédeiFest.* 333–337. p.
465. Марков, Владимир: Волго-Камье и финский мир в начале эпохи раннего железа. *Finno-Ugrica 1997.* № 1. 3–28. p.
466. Мартынова, Р. Ф.: *Удмуртия: массовые репрессии 1930–1950 годов. Исследования. Документы.* Ижевск, УРКМ, 1993., 80 с. + фото 24
467. Мацук, Михаил: Коми-зыряне. Зыряне ли? *COIFU Pars VI 1995:* 251–254
468. Мельников, С. Л.: Речной транспорт Камско-Вятского бассейна в XIX веке. *ОИУ*, с. 241–260.
469. Мерзлякова, Л. В. – Родионов, Н. А. (отв. ред.): *Удмуртия в период Великой Отечественной войны (1941–1945 гг.).* Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1996. 308 с. (*Материалы к истории Удмуртии. Вып. 5.*)
470. Мерзлякова, Л. В.: Из истории формирования государственного аппарата Вятской губернии в первой половине XIX века. *ОИУ*, с. 9–30.
471. Микушев, А.: Карой Редей – Коми йöзкостса сьланкывъяс да мойдъяс туялысь. (*Rédei Károly, a komi népdalok és mesék kutatója. Komi nyelven.*) *RédeiFest.* 349–357. p.
472. Минасенко, Е. Н.: Долганова, Л. Н. – Морозов, Н. А. – Минасенко, Е. Н.: *Игры и развлечения удмуртов: история и современность.* Библиотека российского этнографа. Москва, Академия Наук, Москва, 1995., 312 с.
473. Миннихметова, Татьяна: Малефиций в традиционных обрядах закамских удмуртов. *COIFU Pars VI 1995:* 258–263

474. Миннихметова, Татьяна: Малефиций в традиционных обрядах закамских удмуртов. *Финно-угроведение*, 1995. № 1. с 108–115
475. Могилин, М.: *Краткой отяцкя Грамматики опыт* = Опыт краткой удмуртской грамматики. (Отв. ред.) Л.Е.Кириллова. Ижевск, УИИЯЛ УрО РАН, 1998, 203 с. (*Памятники культуры: Лингвистическое наследие*).
476. Морозов, Н. А.: Долганова, Л. Н. – Морозов, Н. А. – Минасенко, Е. Н.: *Игры и развлечения удмуртов: история и современность*. Библиотека российского этнографа. Москва, Академия Наук, Москва, 1995., 312 с.
477. Наговицин, Л. А. (отв. ред.): *Энеолит лесного Урала и Поволжья: Материалы II полевого симпозиума по проблемам археологии эпохи камня-бронзы лесной полосы Европейской части СССР. Сборник статей*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 145 с.
478. Наговицин, Л. А. (отв. ред.): *Археологические открытия Урала и Поволжья. Сборник статей*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991, 200 с.
479. Наговицин, Л. А. (отв. ред.): *Материалы по истории Удмуртии (С древнейших времен и до середины XIX в.) Сборник статей*. Ижевск, Удм ИИЯЛ УрО РАН, 1995. 176 с. (*Материалы к истории Удмуртии. Вып. 1.*)
480. Наговицин, А. (rec.): Гусенцова, Т. М.: Мезолит и неолит Камско-Вятского междуречья. Изд-во Удм. ун-та, Ижевск, 1993., 239 с. *Финно-угроведение*, 1996, No 1.
481. Напольских, В. В.: Палеоевропейский субстрат в составе западных финно-угров. *Uralo-Indogermanica. Балто-славянские языки и проблема урало-индоевропейской связей*. Москва, 1990. ч. 2., с. 128–134.
482. Напольских, В. В.: Семинар, посвященный происхождению народов уральской языковой семьи. *Linguistica Uralica*, 1992: 68–70
483. Напольских, В. В.: *Как вукузэ стал создателем суши*. Ижевск, 1993., 159 с.
484. Напольских, В. В.: О „древнетюрских” заимствованиях в удмуртском языке. *Финно-угроведение*, 1995. № 3-4. с. 38–51.
485. Напольских, В. В.: Происхождение названия ‘медведя’ ~ ‘дракона’ в пермских языках. *Linguistica Uralica*, 1997: 27–32
486. Напольских, В. В.: Происхождение удм. *сюан* ~ мар. *сүан* ‘свадьба’ (об одной забытой этимологии). *Linguistica Uralica*, 1998: 128–133
487. Напольских, В. В.: Этимология коми *шева*. *Linguistica Uralica*, 1999: 45–48
488. Напольских, В. В.: Из удмуртской мифологии: этимологические этюды. *П4*, с. 116–125
489. Насибуллин, Р. Ш.: К вопросу о времени распада общепермской языковой общности. *CIFU VII ЗС*, 153–158. р.
490. Насибуллин, Р. Ш. (ред.): *Обратный словарь удмуртского языка*. Ижевск, 1992., 243 с.
491. Насибуллин, Р. Ш.: Динамика русских заимствований в удмуртском языке дооктябрьского периода. *ВУУ* 1995. № 5. с. 37–43.
492. Насибуллин, Р. Ш.: Типы языковых заимствований в удмуртском языке. *Вордскем кыл*, Ижевск, 1998. № 1, 41–47.
493. Насибуллин, Р. Ш.: Об обратном словаре удмуртского языка. *П4*, с. 126–135
494. Насибуллин, Р. Ш.: Категориальные и морфологические отношения заимствованных слов из русского языка. *Вордскем кыл*, Ижевск, 1998. № 5, с. 36–43.

495. Некрасова, Галина: Функциональные корреляции в системе л-овых падежей коми языка. *Fenno-Ugristica*, 1991: 94–103
496. Некрасова, Г.А.: К типологии функций пермского аблатива. *ВГКЯ*, с. 70–80.
497. Некрасова, Г. А.: Вклад Ю. Вихманна в изучение падежной системы коми языка. *П2* с. 77–82.
498. Некрасова, Галина: Семантическая структура просубстантивного генитива в финно-пермских языках. *COIFU Pars III* 1995: 162–170
499. Некрасова, Г. А.–Жеребцов, И. Л.: К 100-летию со дня рождения В. И. Лыткина. Деятельность В. И. Лыткина в комиссии по собиранию словаря и изучению диалектов коми языка. *Linguistica Uralica*, 1996: 47–50
500. Некрасова, Галина Александровна: *Инструменталь (творительный падеж) в пермских языках*. Коми научный центр Уро РАН Институт языка, литературы и истории, вып. 388. Сыктывкар, 1997., 39 с.
501. Несанелис, Дмитрий Александрович: *Тема смерти в традиционных детских играх коми*. Восьмой международной конгресс финно-угроведов, РАН УрО коми научн. центр ИЯЛИ, вып. 362., Сыктывкар, 1995., 17 с.
502. Никитина, Г. А.: Эстетическое воспитание детей в традиционном удмуртском обществе (XIX – начало XX века). *ТМКИ*, с. 54–65.
503. Никитина, Г. А.: Крестьянский суд в общине – бускель во второй половине XIX века. *ТПУ*, с. 111-126.
504. Никитина, Г. А. (отв. ред.): *Хозяйство и материальная культура удмуртов в XIX–XX вв. Сборник статей*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991. 184 с.
505. Никитина, Г. А.: *Сельская община бускель в пореформенный период (1861–1900 гг.)*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1993., 157 с.
506. Никитина, Галина: Удмуртская община в первое послеоктябрьское десятилетие: традиции и новации. *COIFU Pars VI* 1995: 292–295
507. Никитина, Г. А.: Удмуртско-русские взаимоотношения в этнически неоднородной общине. *ТПУ*, с. 94–111.
508. Никитина, Г.А.: *Народная педагогика удмуртов*. Ижевск, 1997., 136 с.
509. Никонива, Людмила: Общее и специфичное в традиционной медицине финно-угорских народов Среднего Поволжья и Приуралья. *COIFU Pars VI* 1995: 295–299
510. Нуриева, И. М.: Жанровая система песенного фольклора удмуртов Кукморского района Татарии. *СЖУ*, с. 106–114.
511. Обухова, Г. И.: Торгово-предпринимательская деятельность династии купцов Волковых (конец XVIII – 70-е годы XIX века). *ОИУ*, с. 46–81.
512. Обыденнов, М. Ф.–Корепанов, К. И.: *Искусство Урала и Прикамья. Эпоха камня и бронза* Уфа, 1997., 91 с. + 102 рисунок
513. Овчинников, В. П.: Юрьё Вихманн в Карлыгане. *П2* с. 42–44.
514. Омель Лади (= Владыкин, В. Е.): *Ми – удмуртьёс, зечесь-а!? / Здравствуйте! Мы – удмурты / Nice to meet you. We are the Udmurts*. Ижевск, 1996., 80 с.
515. Останина, Т. И.: Из истории арских удмуртов (напроски к этногенезу южных удмуртов). *ТМКИ*, с. 3–17.
516. Осипов, Б. И.: К вопросу о фонематической структуре заимствованной лексики в удмуртском языке и его говорах. *ВДИ*, с. 62–69.

517. Павлов, Н. П.: *Трофим Борисов. Научно-документальный очерк*. Ижевск, 1994., 303 с.
518. Пантелеева, В. Г.: «Зарни» кылбурлы – «зарни» берыктӥсь. ("Arany" vers "arany" fordítója. Udmurt nyelven.) *Кенеш*, 1998, № 4, 53–55. б.
519. Пантелеева, В. Г. – Осипова, Л. Е.: «Мон Инмар ачимлы...»: С. Матвеевлэн кылбурьёсыз сярсысь. (*Én vagyok a magam Istene. Sz. Matvejev verseiről. Udmurt nyelven.*) *Кенеш*, 1998, № 12, 53–57. б.
520. Пантелеева, В. Г.: Ошмесэз – калык сямгӥёс но йылольӥёс. (*A forrás – a néphagyomány és a népszokások. Udmurt nyelven.*) *Кенеш*, 1999, № 2, 54–56. б.
521. Пантелеева, В. Г.: Образы звуков и звуки образов. *Проблемы удмуртской и финно-угорской филологии*. Межвузовский сборник научных статей. Ижевск, Изд-во Удмуртского университета, 1999, с. 227–238.
522. Пантелеева, В. Г.: Арекеева, С. Т. – Зайцева, Т. И. – Пантелеева, В. Г. – Федорова, Л. П. – Шибанов, В. Л.: *Удмуртская литература XX века: направление и тенденции развития*. Ижевск, 1999, 292 с.
523. Пахорукова, Вера: Коми-пермяцкий фольклор в творчестве В. В. Климова. *COIFU Pars VII* 1995: 163–166
524. Пименов, В. В. (научн. ред.): *Удмурты. Историко-этнографические очерки*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1993. 392 с.
525. Плосков, И. А.: К определению рагиона и исследованию одной группы топонимов. *Linguistica Uralica*, 1994, 2, с. 99–102.
526. Плосков, Иван: Наименования персонажей коми фольклора (к вопросу о русско-коми культурных взаимосвязях). *COIFU Pars VI* 1995: 345–347
527. Плосков, И.: Материалы по духовной культуре южных коми (из Вятского архива). *Финно-угроведение*, 1996. No. 1. s. 94–100
528. Плосков, И.: Рочев, Ю. – Плосков, И.: Каллистрат Жаков – коми фольклорист и литератор. *Финно-угроведение*, 1996. No 1. с. 150–163
529. Плющевский, Б. Г.: Социальное и экономическое развитие Удмуртии в первой половине XIX века. *ОИУ*, с. 31–45.
530. Поздеев, В. В.: Синтаксические средства выражения побудительной модальности в удмуртском языке. *SIFU VII ЗС*, 264–269. р.
531. Поздеев, В. В.: Критерии аналитических форм удмуртского глагола. *ВГКЯ*, с. 10–18.
532. Поздеев, В. В.: Структурные особенности аналитических форм удмуртского и немецкого глагола. *ВГКЯ*, с. 154–164.
533. Поздеева, И. П.: Проявление общего и специфического в формировании удмуртско-русского двуязычия. *ВГКЯ*, с. 115–119.
534. Поздеева, И. П.–Трофимова, Е. Я.–Троянов, В. И.: Национально-культурная специфика постулатов речевого общения удмуртов. *ТПУ*, с. 171–183.
535. Попова, Е. В.: Праздничное общение молодежи: игры и развлечения (по календарным обрядам бесермян). *ТПЗ*, с. 61–75.
536. *Проблемы происхождения народов уральской языковой семьи. Семинар. Тезисы докладов*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991. 19 с.
537. Прокуровская, Н. А.: К вопросу о влиянии удмуртского языка на разговорную речь русских. *ВГКЯ*, с. 111–115.

538. Прокушева, Т. И.: Структурно-семантические условия употребления лично-притяжательных суффиксов (на примере коми и удмуртского языков). *ВГКЯ*, с. 80–89.
539. Пушина, Н. И.–Тренина, Г. А.: Особенности реализации модальных значений в залоговых конструкциях в английском и удмуртском языках. *ВГКЯ*, с. 164–171.
540. Ракин, А. Н.: Сомонимическая лексика в пермских языках. *CIFU VII 3С*, 185–190. р.
541. Ракин, А. Н.: Лексика цветообозначения в пермских языках. *Fenno-Ugristica*, 1990: 112–121
542. Ракин, А. Н.: Словарь Ю. Вихманна и антропотопонимическая лексика коми языка. *П2*, с. 71–76.
543. Ракин, А. Н.: *Антропотопонимическая лексика в пермских языках*. Сыктывкар, Коми научный центр УрО РАН Институт языка, литературы и истории, 1996.
544. Ракин, А.: Остеонимическая лексика в пермских языках (упахронический анализ). *Финно-угроведение*, 1996. No 1, с. 135–140
545. Ракин, А. Н.: Ихтиомическая лексика в пермских языках. *П4*, с. 136–143
546. Рамазанова, Д. Б.: О некоторых общностях говора пермских татар с пермскими языками. *П2* с. 133–137.
547. Рогачев, Михаил: Православный храм в общественной жизни Коми в XIX веке. *COIFU Pars VI* 1995: 358–362
548. Родионов, Н. А.: Движение сторонников мира в Удмуртской АССР в 50–80 годы (к проблеме изучения). *НУИ*, с. 206–217.
549. Родионов, Н. А.: Резэвакуация советских и иностранных граждан из Удмуртской АССР в 1943–1948 гг. *НУИ*, с. 186–206.
550. Родионов, Н. А.: Мерзлякова, Л. В. – Родионов, Н. А. (отв. ред.): *Удмуртия в период Великой Отечественной войны (1941–1945 гг.)*. Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1996. 308 с. (*Материалы к истории Удмуртии*. Вып. 5.)
551. Рочев, Ю. Г.: К. Редей – Коми-öстяк фольклор чукöртысь. (*Rédei Károly – komi-osztják folklörgyűjtő*. Komi nyelven) *RédeiFest*. 389–393. р..
552. Рочев, Ю. – Плосков, И.: Каллистрат Жаков – коми фольклорист и литератор. *Финно-угроведение*, 1996. No 1. с. 150–163
553. Самарова, М. А.: Отражение элементов язычества в микропонимии. *ВДИ*, с. 116–123.
554. Самарова, М. А.: Микропонимы с оценочным значением. *ВУУ* 1994. № 7. с. 32–34.
555. Самарова, М. А.: Орографические апеллятивы в оронимии Верхней Чепцы. *П4*, с. 144–148
556. Семенов, А. Г.: Иванов, А. Г.–Семенов, В. А.–Шутова, Н. И.: Новые исследования могильников полемской культуры. *АОУП*, с. 73–75.
557. Семенов, В. А.: *Традиционная духовная культура коми-зырян: ритуал и символ*. Учеб. пособие по спецкурсу. Изд-во Гос. унив-а, Сыктывкар, 1991 (1992), 79 с.

558. Семенов, Виктор Анатольевич: *Традиционная семейная обрядность народов Европейского Севера. К реконструкции мифопоэт. представлений коми (зырян)*. Гос. ком. РСФСР по делам науки и высш. шк. Изд-во Спб-ого ун-та, Санктпетербург, 1992., 15 с.
559. Семенов, В. Г.: Удысьсья радъям кылсузъет (Системный словарь удмуртского языка). Главы словаря. *Вордскем кыл*, Ижевск, 1998. № 3, с. 76–88; № 6–7, с. 44–53. [соавтор Насибуллин, Риф Шакрисламович]
560. Семенова, Л. И.: *Культура и быт современной удмуртской сельской семьи*. Ижевск, 1996., 124 с.
561. Сергеев, М. А.: Краткая лингвистико-палеографическая интерпретация пермских памятников письменности: По материалам Центрального государственного архива Республики Татарстан. *П4*, с. 149–155
562. Сергеева, Н. А.: К вопросу о некоторых средствах выражения модальности в удмуртском языке. *ВУУ* 1991. № 2. с. 41–42.
563. Сергеева, Н. А.: Особенности употребления аналитических форм глагола в публицистике. *П4*, с. 156–160
564. Сидоров, Алексей Семенович: *Изобранные статьи по коми языку*. Коми кн. изд-во, Сыктывкар, 1992., с. 152.
565. Сидоров, Алексей Семенович: *Знахарство, колдовство и порча у народа коми. Материалы по психологии колдовства*. Санктпетербург, Алатея, 1997., 269 с.
566. Сий, Энико: *Термины родства и свойства в удмуртском языке*. Bibliotheca Uralica 12. Akadémiai Kiadó, Budapest, 1998. 216 p.
567. Соколов, С. В.: Названия птиц и имитативы. *CIFU VII 3C*, 180–184. p.
568. Соколов, С. В. (сост.): *Туала удмурт кыл морфология. Методической юрттэт. (= A mai udmurt nyelv alakšana. Módszertani segédanyag. Udmurt nyelven)*. Ижевск, УдГУ, 1991., 22 бам
569. Соколов, С. В.: Принципы номинации и языковое табу (На материале названий животных и птиц). *ВДИ*, с. 85–97.
570. Соколов, С. В.: Удмуртские названия животных и птиц в публикациях Ю. Вихманна. *П2* с. 67–70.
571. Соколов, С. В.–Туганаев, В. В.: *Биологической нимкыльёсын кылбугор. – Словарь биологических терминов*. Ижевск, 1994., 144 с.
572. Соколов, С. В.: Удмуртские термины: источники формирования и способы образования. *ВУУ* 1995, № 5, с. 19–24.
573. Старостин, Петр: Этнокультурная ситуация в Нижнем Прикамье в первой половине 1. тыс. н. э. *Finno-Ugrica* 1997. № 1. 25–33. p.
574. Суворова, Зоя: Народная педагогика удмуртов о национальном характере. *COIFU Pars VI* 1995: 449–454
575. Тараканов, И. В.: *Туала удмурт кыл лексикология. (= A mai udmurt nyelv lexikológiája. Udmurt nyelven, egyetemi jegyzet)*. Ижевск, 1992., 139 бам
576. Тараканов, И. В.: Термины цветообозначения в удмуртском языке в сравнении с коми, марийскими и мордовскими языками. *ВДЛ*, с. 103–125.
577. Тараканов, И. В.: Изобразительные и подражательные глаголы в удмуртском языке. *CIFU VII 1B*, 209–214. p.
578. Тараканов, И. В.: Подражательные и изобразительные глаголы в пермских и волжских финно-угорских языках. *CIFU VII 2A* 254. p.

579. Тараканов, И. В.: Ю. Вихманн как исследователь исторической лексикологии удмуртского языка. *П2* с. 60–66.
580. Тараканов, И. В.: *Удмуртско-турские языковые взаимосвязи. Теория и словарь*. Ижевск, УдГУ, 1993., 171 с.
581. Тараканов, Иван: Прилагательные, обозначающие степени качества в пермских языках. *COIFU Pars III* 1995: 220–224
582. Тараканов, И. В.: Функции и значения л-овых падежей в удмуртском языке. *П4*, с. 161–168
583. Тараканов, И. В.–Загуляева, Б. Ш. (отв. ред.): *Вопросы грамматики и контактирования языков. Сборник статей*. Ижевск, 1990., 180 с.
584. Тепляшина, Т.: К 90-летию ученого (А. А. Поздеев). *Финно-угроведение*, 1996. No 1, с. 164–169
585. Тепляшина, Т. К.: О названии *Кизьна*. *П4*, с. 169–172
586. Тимерханова, Н. Н.: Сложноподчиненные предложения с придаточными времени в удмуртском языке. *ВУУ* 1995, № 5, с. 24–35.
587. Тимиряева, Анна: Названия рубахи: мар. *тувыр* и удм. *дерем*. *Linguistica Uralica*, 1997: 14–18
588. Тронина, Г. А.: Лексико-грамматические средства выражения состояния в удмуртском языке. *ВГКЯ*, с. 32–37.
589. Трофимова, Е. Я.: *Как сложилась народная кухня удмуртов. Блюда удмуртской кухни*. Ижевск, 1991., 176. с.
590. Трофимова, Е. Я.: Коммуникативные аспекты питания удмуртов. *ТМКИ*, с. 44–53.
591. Трофимова, Е. Я.: Некоторые формы общения и поведения современных удмуртов. *ТТУ*, с. 43–61.
592. Туганаев, В. В.: Соколов, С. В.–Туганаев, В.В.: *Биологической нимкылъёсын кылбугор – Словарь биологических терминов*. Ижевск, 1994., 144 с.
593. Туркин, А. И.: Ю. Вихманн – исследователь коми диалектов. *П2* с. 45–52.
594. Туркин, Адольф: Об одном малоизвестном памятнике древнепермской письменности. *Festschrift für Raija Bartens zum 25.10.1993*. Hrsg. von Ulla-Maija Kulonen. *SUST* 215, 1993: 277–282
595. Туркин, Адольф: О времени исчезновения звука *д* в диалектах коми языка. *RédeiFest*. 421–427. p.
596. Туркин, Адольф: К 100-летию со дня рождения В. И. Лыткина. Малоизвестные страницы жизни. III. *Linguistica Uralica*, 1996: 43–47
597. Туркин, Адольф: Международная конференция “В. И. Лыткин и финно-угорский мир”. *Linguistica Uralica*, 1996: 152–153
598. Туркин, Адольф: Международный симпозиум по пермистике. *Linguistica Uralica* 1996: 70–71
599. Туркин, Адольф (рец.): Г. С. Лыткин: *Зырянский край при епископах Пермских и зырянский язык. 1383–1501*. Санкт-Петербург 1889 (Переиздание 1995). *Linguistica Uralica*, 1996: 301–303
600. Туркин, Адольф: Конференция, посвященная христианизации Коми края. *Linguistica Uralica*, 1996: 310–313
601. Туркин, Адольф: *Нижневычегодский диалект коми-зырянского языка*. Einheitliche Beschreibung der Dialekte uralischer Sprachen. Begründet von Klara E. Majtinskaja und Wolfgang Veenker. 7. Hamburg, 1998. 161 p.

602. Уваров, Анатолий: Новые тенденции в удмуртской литературе. *COIFU Pars VII* 1995: 210–216
603. Уваров, А. (рец.): Дунай тулкымъс. (A Duna hullámai. Udmurt nyelven.) *Кенеш*, 1998. № 2. 58. б.
604. *Удмуртия. Памятники Отечества. Полное описание России. Вып. 33.* Москва, 1995., 192 с.
605. Ушаков, Г. А.: Синтетические способы выражения компаративных отношений в современных пермских языках. *CIFU VII 3С*, 170–174. р.
606. Ушаков, Г. А.: Современные процессы в развитии удмуртского литературного языка. *Hajdú Péter 70 éves.* 1993: 401–406.
607. Ушаков, Г. А.: Textoобразующие функции удмуртских междометий. *ВГКЯ*, с. 37–41.
608. Ушаков, Г. А.: Типы грамматических значений в морфологии удмуртского языка и вариантивное их употребление в речи (По диалектологическим материалам Ю. Вихманна). *П2* с. 89–94.
609. Ушаков, Г. А.: Основные принципы описания языка в учебных целях. *ВГКЯ*, с. 3–5.
610. Ушаков, Геннадий: Грамматические категории удмуртского языка. *COIFU Pars III* 1995: 224–228
611. Ушаков, Г. А.: Textoобразующие функции местоимений удмуртского языка. *П4*, с. 173–180
612. Федорова, Любов: Роль героических преданий в формировании жанров удмуртской литературы. *COIFU Pars VII* 1995: 61–67
613. Федорова, М. Р.: Синтаксические особенности удмуртской устной речи. *ВГКЯ*, с. 52–62.
614. Федорова, Л. П.: Шибанов, В. Л. – Федорова, Л. П. – Арееева, С. Т. – Зайцева, Т. И.: Вужмиз-а толлоез? (*Elavult-e, ami tegnap?* Udmurt nyelven) Г. Д. Красильникову – 70. *Кенеш*, 1998, № 6, с. 52–57. б.
615. Федорова, Л. П.: Арееева, С. Т. – Зайцева, Т. И. – Пантелеева, В. Г. – Федорова, Л. П. – Шибанов, В. Л.: *Удмуртская литература XX века: направление и тенденции развития.* Ижевск, 1999., 292 с.
616. Федорова, Л. П.: Прозаик-психолог. Г.Д. Красильников: *Ненароком*: Роман, рассказы. (сост. и автор послесловия Федорова Л.П.) Ижевск, Удмуртия, 1998.
617. Федорова, Л. П.: Малпанысен – романоэз. (*A gondolattól a regényig.* Udmurt nyelven.) *Кенеш*, 1998, № 7, 49–56. б.
618. Федюнева, Галина Валерьянова: *Морфемный состав и морфологический тип коми языка.* Коми научный центр Уро РАН Институт языка, литературы и истории. вып. 294. Сыктывкар, 1992., 37 с.
619. Федюнева, Галина: К вопросу идентификации коми наречий. *COIFU Pars V* 1995: 30–35
620. Федюнева, Г. В. (отв. ред.): *Грамматика и лексикография для коми языка.* Коми научный центр Уро РАН. Институт языка, литературы и истории, вып. 58. Сыктывкар, 1995., 156 с.
621. Федюнева, Г. В.: Юбилей А. И. Туркина. *Linguistica Uralica*, 1996: 50–53
622. Федюнева, Г. В. (отв. ред.): *Коми язык. Энциклопедия.* Дик, Москва 1998., 607 с.

623. Филиппова, Валентина: Народный календарь и коми обрядовая поэзия. *COIFU Pars VI* 1995: 63–68
624. Ходырева, М. Г.: К изучению многоголосия обрядовых напевов северных удмуртов. *СЖУ*, с. 114–127.
625. Ходырева, М. Г.: Владыкина, Т. Г. – Ходырева, М. Г. (отд. ред.): *Удмуртская народная песня в творчестве Д. С. Васильева-Буглая. Сборник материалов*. Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1992. 192 с. (*Памятники культуры: Фольклорное наследие*)
626. Ходырева, М. Г.: *Песни северных удмуртов*. Ижевск, 1996. вып. 1.
627. Христолюбова, Л. С.: Стереотипы общения и социализация личности. *ТПУ*, с. 31–43.
628. Цыпанов, Е.: Система суффиксального отрицания пермских языков на финно-угорском фоне. *CIFU VII ЗС*, 165–170. р.
629. Цыпанов, Е. А.: Диалектные особенности коми глагола в трудах Ю. Вихманна. *П2* с. 83–88.
630. Цыпанов, Е. А.: *Коми кыв. Самоучитель коми языка*. Сыктывкар, 1992., 287 с.
631. Цыпанов, Евгений: “Степени действия” глагола в коми языке. *Linguistica Uralica*, 1996: 115–116
632. Цыпанов, Евгений (рец.): А. Н. Ракин: *Антропотоминимическая лексика в пермских языках*. Сыктывкар 1996 (Коми научный центр УрО РАН. Институт языка, литературы и истории). *Linguistica Uralica*, 1997: 144–146
633. Цыпанов, Евгений Александрович: *Причастные в коми языке: история, семантика, дистрибуция*. УрО РАН. Институт языка, литературы и истории, Екатеринбург, 1997., 211 с.
634. Цыпанов, Е. А.: Статус деепричастных формантов типа *-изам*, *-игад* в коми языкознании. *П4*, с. 181–185
635. Черных, Александр Васильевич: *Буйские удмурты: этнографический очерк*. Перм. обл. творч. центр, Пермь, 1995 (1996), 52 с.
636. Чуракова, Р. А.: О взаимосвязях песенных напевов одной местной традиции (на примере песен удмуртской деревни Аравазь-Пельга Кизнерского района). *СЖУ*, с. 127-152.
637. Чуч, Ш.: О творческой деятельности В. К. Кельмакова и его научном докладе „Формирование и развитие удмуртских диалектов”, представленном в качестве диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук. *ВУУ* 1995. № 5. с. 125–127.
638. Чуч, Ш.: Периодизации истории удмуртского языка. *ВДИ*, с. 48–61.
639. Чуч, Ш.: Письма Юрьё Вихманна с удмуртских земель. *П2* с. 33–41.
640. Шабаев, Юрий: Этническое самосознание коми-пермяков и статус национального языка. *COIFU Pars VI* 1995: 402–405
641. Шабаев, Юрий – Шабаева, Наталья: Баня в верованиях и представлениях русских, коми и удмуртов. *Финно-угроведение*, 1995. No 2. с. 51–63
642. Шабаев, Ю.: Этническое самознание коми-пермяков и статус национального языка. *Финно-угроведение*, 1996. No 1. с. 140–144
643. Шаланки, Жужа: Ономатопоэзия и значение в удмуртском языке. *COIFU Pars IV* 1995: 117–122

644. Шапран, Ирина: Позднесредневековые удмуртские и марийские могильники правобережья Вятки. *COIFU Pars VII* 1995: 382–386
645. Шарапанов, Валерий: Богородичные праздники у современных коми. *COIFU Pars VI* 1995: 405–410
646. Шаховской, Альберт: Бесермянская креть как форма обрядового поведения. *Финно-угроведение*, 1995. No 2., с. 18–29.
647. Шеболкина, Евгения: Категория вида в коми языке. *Linguistica Uralica* 1996: 270–277
648. Шеболкина, Евгения: Статус категорий вида и залога в коми языке. *COIFU Pars III* 1995: 205–211
649. Шеболкина, Е. П.: Залоги, диатезы и типология предикатов в коми языке. *Л4*, с. 186–191
650. Шибанов, В. Л.: Огшорытэм огшорылык (Ашалычи Окилэн кылбуръёсыз сярсы) (*Egyszerűtlen egyszerűség. Asalcsi Oki verseiről. Udmurt nyelven.*) *Кенеш*, 1998, № 8, 46–48. б.
651. Шибанов, В. Л.: «Голос совы где-то слышится вдруг...» *Как молния в ночи... К.Герд. Жизнь. Творчество. Эпоха.* Ижевск, 1998: 539–542
652. Шибанов, В. Л.: Уходящее уходит в будущее. М.Федотов: *Вирсэр.* Ижевск, Удмуртия, 1998: 191–198
653. Шибанов, В. Л.: Кылъёсты сӧзнась. *Вордскем кыл*, 1998, № 6–7, 40–43. б.
654. Шибанов, В. Л. – Кондратьева, Н. В.: Ёыринчукинлык яке постмодернизм, этнофутуризм но туалал удмурт литература. (*Felfordulás vagy posztmodernizmus, etnofuturizmus és a mai udmurt irodalom.* Udmurt nyelven.) *Кенеш*, 1999, № 1, 54–59.
655. Шибанов, В. Л. – Федорова, Л. П. – Арекеева, С. Т. – Зайцева, Т. И.: Вужмиз-а толлоез? (*Elavult-e, ami tegnap?* Udmurt nyelven) Г.Д. Красильникову – 70. *Кенеш*, 1998, № 6, 52–57. б.
656. Шибанов, В. Л.: Арекеева, С. Т. – Зайцева, Т. И. – Пантелеева, В. Г. – Федорова, Л. П. – Шибанов, В. Л.: *Удмуртская литература XX века: направление и тенденции развития.* Ижевск, 1999, 292 с.
657. Шкляев, Александр: Литература как фольклор, фольклор как литература. *COIFU Pars VII* 1995: 178–182
658. Шкляев, А. Г.–Краснова. Т. А.: Пуцек-Григорич – создатель трех „грамматик” (Материалы к биографии. К 290-летию со дня рождения). *ВУУ* 1995, № 5, с. 7–13.
659. Шкляев, А. Г. (рец.): Об истоках и становлении вятской печати. Рецензия на кн.: Вахрушев, А. А.: Становление и развитие печати Вятской губернии (XIX–начало XX века). *ВУУ* 1995. № 5. с. 72–75.
660. Шкляев, А. Г.: Из переписки Кузубая Герда с зарубежными деятелями науки и культуры. *ВУУ* 1995. № 5. с. 116–126.
661. Шкляев, А. Г. (отв. ред.): *Герд и удмуртская культура. Сборник статей.* Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 184 с.
662. Шкляев, А. Г.: *Времена литературы – времена жизни. Статьи об удмуртском литературе.* Ижевск, 1992., 208 с.
663. Шкляев, А. Г.: *Чашъем нимъёс. Репрессия улэ шедем писательёс сярсы.* (= *Megtört nevek. A sztálini elnyomást szenvedett írókról.* Udmurt nyelven.) Ижевск, 1995., 448. с.

664. Шкляев, Г. К. (отв. ред.): *Традиционное поведение и общение удмуртов. Сборник статей.* Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1992. 191 с.
665. Шкляев, Г. К.: Традиции и новации в межэтническом поведении удмуртов. *ТПУ*, с. 75–94.
666. Шкляев, Г. К.: Традиционное поведение и общение удмуртов в трудах дореволюционных и советских исследователей. *ТПУ*, с. 5–31.
667. Шкляева, Л. Ф.: Подготовка специалистов с высшим образованием для народного хозяйства Удмуртии в годы первых пятилеток. *НУИ*, с. 39–78.
668. Шкляева, Л. Ф.: Профсоюзы и инженерно-техническая интеллигенция (к постановке проблемы). *НУИ*, с. 29–39.
669. Шкляева, Л. Ф. (отв. ред.): *Из истории развития народного хозяйства и культуры Удмуртии в XIX–XX веках. Сборник статей.* Ижевск, Удм ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 144 с.
670. *Школьный этимологический словарь коми языка.* Сыктывкар 1996.
671. Шургин, И. Н.: Крестьянская усадьба коми-пермяков в конце XIX – начале XX века. *ТМКИ*, с. 66–82.
672. Шутов, А. Ф.: Об одном способе выражения гипотаксиса в пермских языках. *СIFU VII ЗС*, 191–195. р.
673. Шутов, А. Ф.: Субстантивные словосочетания с зависимыми именами существительными в удмуртском языке. *ВГКЯ*, с. 18–28.
674. Шутов, А. Ф.: Первым удмуртским книгам – 150 лет. *Linguistica Uralica*, 1997: 215–218
675. Шутова, Н. И.; Иванова, М. Г. – Шутова, Н. И. (отв. ред.): *Материалы по погребальному обряду удмуртов. Сборник научных трудов.* Ижевск, Удм ИИЯЛ УрО АН СССР, 1991. 188 с.
676. Шутова, Н. И.; Иванов, А. Г.–Семенов, В. А.–Шутова, Н. И.: Новые исследования могильников полемской культуры. *АОУП* с. 73–75.
677. Шутова, Н. И.: *Удмурты XVI – первой половины XIX в.* Ижевск, 1992., 263 с.
678. Шутова, Н. И. (отв. ред. и сост.): *Древние мастера Прикамья. Очерки.* Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, Всерос. об-во. охраны памятников истории и культуры. Удм. отделение, 1994. 108 с.
679. Шутова, Надежда: Роль женщины в древнеудмуртском обществе: к постановке проблемы. *Финно-угроведение*, 1995. No. 2., с. 30–40
680. Шутова, Н. И.: Женская одежда удмуртов. *ТМКИ*, с. 18–43.
681. Шушакова, Г. Н.: Образы помощников героя удмуртской волшебной сказки. *СЖУ*, с. 14–21.
682. Шушакова, Галина: Заклинательно-заговорная традиция удмуртов. *COIFU Pars VI* 1995: 445–449
683. Шушакова, Г. Н.: *Удмуртская волшебная сказка.* Монография в 2-х частях. Ижевск, 1999, ч. 1. 72 с., ч. 2. 84 с.
684. Шушакова, Г. Н. (состав.): *Фома Кузмич Ермаков.* Ижевск, 1997., 50 с.
685. Ютина, Татьяна: Характеристика поселений и могильников VI–XIV вв. н. э. Южной Удмуртии. *COIFU Pars VII* 1995: 295–301
686. Юфкин, Ю. С.: Некоторые структурные особенности вопросительных предложений в мокша-мордовском и удмуртском языках. *ВГКЯ*, с. 94–102.

687. Яковлев, А. В. (отв. ред.): *Оборонно-массовая работа в Удмуртской АССР в годы Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. Сборник статей.* Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 144 с.
688. Яковлев, А. В. (отв. ред.): *Новые исследования по истории Удмуртии.* Ижевск, Удмуртский ИИЯЛ УрО АН, 1991. 220 с.
689. Яковлев, А. В.: *Оборонная работа в Удмуртии в первые годы после образования общества Осоавиахим. НУИ, с. 78–132.*
690. Яковлев, А. В. (отв. ред.): *Из истории общественно-политической жизни Урала в XX в. Сборник статей.* Ижевск, Удм. ИИЯЛ УрО РАН, 1992. 150 с.
691. Яшин, Д. А.: *Локальный характер эпической традиции в фольклоре пермских народов. СЖУ, с. 3–4.*

Mutató

A

- ablativusz: funkciója permi nyelvekben • 496
- affrikáták: udmurt nyelvben • 233
- alapnyelv: uráli • 169
- alárendelő mondat: időhatározói, udmurt • 586
- állatáldozat udmurtoknál • 387
- állítmány: komiban • 457
- alsó-nyvái nyelvjárás, permják • 200; 378
- alsó-vicségdai komi nyelvjárás • 601
- ananyinoi kultúra, Csepca-vidék • 310
- angol: összevetése udmurttal • 539; szótár, udmurt-angol- finn • 102; 136; 142; 158
- antioníma szótár: komi • 203
- anyagi kultúra: areális kutatása az Ural- és Volga-vidéken • 402; komi • 259; 260; udmurt • 246; 403; 504; udmurt paraszti életmód napjainkban • 560; Ural és Volga-vidék • 402; viselet, udmurt • 680
- anyanyelvoktatás: udmurt • 278; 609
- areális kutatás: komi és balti- finn nyelvek ~ kutatása • 47; néprajz, Ural és Volga-vidék anyagi kultúrája • 402; nyelvészet, Volga-Káma area • 45; 121; 155; 156; permják nyelvjárások • 201; permják nyelvjárások rendszere • 386; udmurt folklór • 215; udmurt mese • 388
- Asalcsi Oki • 122; 650
- aspektus: komi • 647; 648; udmurt • 342

B

- balti- finn nyelvek: areális kutatása • 47; nyelvi kapcsolatok komival • 52
- balti- szláv nyelvek: nyelvi kapcsolatok finnugorokkal • 481
- baskíriai udmurt nyelvjárás • 23
- beszélt nyelv: udmurt • 76; 134; 534; udmurt ~ szintaxis • 613; udmurt prozódia • 84; 429
- beszermán: irodalom, Fedotov Mihail költő • 652; játékok • 535; mássalhangzó- történet • 377; népművészet mint történeti forrás • 401; néprajz, krejz • 646; népszokások • 535; nyelvi kapcsolatok; udmurt (!?) • 353
- bibliográfia: udmurt • 359; Udmurt Akadémiai Intézet munkatársainak munkáiból, 1981-1996 • 213
- biológiai szótár: udmurt • 571; 592
- birtokjelek: az őspirmiben • 26; udmurt és komi • 538
- birtokos szerkezet: udmurt • 80
- Boriszov, Trofim • 517
- bronzkor: Káma-vidék • 512; Ural és Volga-vidék bronzkora • 477; 478
- Bubrih, D. V. • 365
- Budenz József: udmurt nyelv kutatója • 60

C

- családnév: udmurt • 189
- csepcai kultúra • 307

Csepca-vidék régészete • 301; 315;
 ananyinói kultúra • 310; csepcai kultúra
 • 307; IX–XIII. század • 299; középkor •
 305; 306; XIII–XVI. század • 298
 csontnevek: permi nyelvekben • 544
 csurasurszki nyelvjárás, udmurt: szóképzé-
 se • 345

D

demográfia: komi • 273; 274
 Domokos Péter • 270

E

ékítmények nevei, női: udmurt nyelvjárás-
 okban • 284
 embertan: komi-nyenyec kölcsönhatás •
 133
 eposz: finnugor • 35
 etimológia: komi *lu-šem* • 5; komi *ševa* •
 487; mari *süan* • 486; or. *zurjén* • 112;
 permi nyelvek • 113; 115; 485; permi
 nyelvek, fi. *joukko* ~ udm. *l'uk, juk* ~ k.
juk • 43; udm. *alangasar* • 488; udm. *ar*
 'udmurt' • 209; udm. *osto* • 488; udm.
šuan • 486; udm. *tero* • 488; udmurt ön-
 elnevezés • 112; 207; 303
 etimológiai szótár: komi iskolai • 385; 670
 etnikai tudat: permják • 640; 642
 etnikus kapcsolatok: középkorban, északi
 udmurtok • 300; Ural és Volga-vidéken,
 finnugor-török • 87
 etnogenezis: udmurt • 191; 382; 515; uráli
 népek • 536

F

Fedotov, Mihail udmurt (beszermán) költő
 • 652
 felső-csepcai nyelvjárás, udmurt • 164
 felső-vicsegdai nyelvjárás, komi • 67
 felszólító mód: udmurt • 530
 finn: *joukko* etimológiája • 43; szótár;
 komi-finn • 54; 92; szótár, udmurt-
 angol-finn • 102; 136; 142; 158
 finn-permi: folklór • 432; hagyományos
 formulák ~ mesékben • 419; kapcsolatok
 szamojédokkal • 97; testi és érzelmi ki-
 fejezések • 10

finnugor: ~ művészet szemantikája, vaskor
 • 418; --ok és a volgai bolgár állam •
 334; irodalmi nyelvek • 33; 34; irodalmi
 nyelvek története • 123; irodalom • 33;
 34; kapcsolatok törökökkel, népzene •
 86; kultúrtörténet, színház • 454; kuta-
 tástörténet, irodalom • 34; meterológiai
 kifejezések • 9; néprajz, fürdővel kap-
 csolatos hiedelmek • 641; néprajz, népi
 gyógyászat • 509; néprajz, népzene • 86;
 néprajz, születéssel kapcsolatos hiedel-
 mek • 41; nyelvi kapcsolatok; balti-szláv
 nyelvek • 481; nyelvi kapcsolatok sza-
 mojéd nyelvekkel • 437; nyelvtörténet;
 balti-szláv hatás • 481; nyelvtörténet,
 irodalmi nyelvek • 123; sörfőzés termi-
 nológiája • 217; tagadás • 628; történe-
 lem, szomszédai a középkorig • 251
 folklór: areális kutatása udmurt --nak •
 215; areális kutatása udmurt mesének •
 388; babonák, udmurt • 682; énekes
 népszokások udmurtoknál • 624; finn-
 permi • 432; komi ~ kutatástörténete,
 Rédei Károly • 551; komi népdal szer-
 keze • 151; mese, finn-permi • 419;
 népdalok permi nyelvekben • 4; népszok-
 ások komiknál • 623; orosz hatás a ko-
 mi --ra • 526; permi hősepika • 691;
 permják • 523; permják mese, legenda •
 295; udmurt • 239; 240; 242; 265; 483;
 510; 636; 657; udmurt hősepika • 55;
 304; 691; udmurt közmondások hanga-
 lakja • 163; udmurt mese • 388; udmurt
 népdal • 85; 154; 625; 626; varázsmese,
 udmurt • 681; 683

földművelés terminológiája udmurt hely-
 neveken • 395

földrajz: Udmurtia, Malaja Purga • 250.

frazológia: finnugor meterológiai kifeje-
 zések • 9; nyelvtörténet és nyelvjárások •
 256; testi és érzelmi kifejezések finn-
 permi nyelvekben • 10; udmurt • 268;
 udmurt nyelvjárásokban • 446; 448

G

gazdasági kapcsolatok: komi-nyenyec
 kölcsönhatás • 74
 Genetz, Arvid • 107
 Gerd Kuzebaj • 176; 214; 224; 269; 329;
 330; 331; 332; 404; 442; 651; 660; 661
 görög-latin elemek az udmurtban • 293

gyermekirodalom: udmurt • 265
 gyermekjáték: komi • 104; 501; udmurt •
 266; 267; 472; 476

H

halnevek: permi nyelvekben • 545
 hangsúly: udmurt nyelvjárások --a (közép-
 ső-csepcai) • 349; udmurtban • 261
 hangtan: betoldott hangok permi nyelvek-
 ben • 194; komi nyelvjárások • 595;
 permi nyelvek, szótövek története • 49;
 udmurt; magánhangzók • 247; udmurt
 affrikáták • 233; udmurt nyelvjárások •
 57; 516; udmurt nyelvjárások hangtana •
 248; udmurt nyelvjárások hangtana (köz-
 épső-csepcai) • 48; udmurt nyelvjárás-
 ok hangtana (középső-csepcai) • 346;
 355; udmurt nyelvjárások történeti --a •
 369; 370; 637; udmurt nyelvtörténet,
 magánhangzók • 364; udmurt nyelvtör-
 ténet, mássalhangzók • 376; 377
 hangutánzó: igék az udmurtban • 577; igék
 permi nyelvekben • 578; szavak udmurt-
 ban • 643
 hasonlítás: permi nyelvekben (komi és
 udmurt) • 605; udmurt • 271; 381
 határozói mondatrész: udmurtban • 588
 helynevek: komi • 170; 525; mari • 232;
 permi nyelvek • 59; 182; udmurt • 181;
 185; 187; 232; 249; 354; 382; 389; 390;
 391; 392; 393; 394; 395; 396; 398; 553;
 554; 555; udmurt, szamojéd elemek •
 190; uráli szubsztrátum a Volga-Káma
 vidéken • 437
 hiedelmek: udmurt • 241
 hősepika: permi • 691; udmurt • 55; 304;
 691

I

Ildnakar: régészete • 178; 320; régészete,
 középkor • 308; 319; régészete, új mód-
 szerek • 277; 463; tulajdonjelek • 179
 ige: igeragozás komiban • 15; igeragozás,
 udmurt II. konjugáció története • 22;
 komi • 631; komi aspektus • 647; 648;
 komi igenemek • 648; 649; komi páros
 igék szemantikája • 204; permi nyelvek,
 hangutánzó igék • 578; udmurt ~ sze-
 mantikája • 139; udmurt analitikus for-

mák • 531; 532; 563; udmurt aspektus •
 342; udmurt hangutánzó igék • 577; ud-
 murt, modalitás kifejezése • 539; 562;
 udmurt visszaható ige • 422; 423; 424;
 udmurt, modalitás kifejezése • 539; vol-
 gai nyelvek • 578

igenemek: komi • 648; 649; udmurt • 539;
 visszaható ige, udmurt • 422; 423; 424

igenevek: komi • 17; 634; komi, története
 és szemantikája • 633

instrumentalis: funkciója permi nyelvekben
 • 500

írás: komi • 73; udmurt • 83; 126

irodalmi kapcsolatok: Ural és Volga-vidék
 • 87; 223

irodalmi nyelv: az első udmurt nyelvű
 könyv • 674; finnugor --ek története •
 123; finnugoroknál ma • 33; 34; komi •
 11; 27; 105; 114; 118; 130; 264; 410;
 622; komi ~ története • 195; 599; komi
 ~, új szavak • 68; komi írás • 73; nyelv-
 ápolás, udmurt • 339; udmurt • 76; 134;
 338; 341; 606; udmurt ~ története • 337;
 udmurt írás • 83; 126

irodalom: finnugor • 33; 34; irodalmi kap-
 csolatok az Ural és Volga-vidéken • 87;
 223; komi • 151; 161; 205; komi dráma •
 438; komi elbeszélés • 434; 453; komi líra a
 XX; században • 258; komi, Kuratov-
 kutatás • 6; 29; 66; 88; 143; komi, nő-
 alakok a XX. századi --ban • 220; ma-
 gyar ~ udmurtul • 173; 180; 405; 603;
 pogány és keresztény hagyomány az
 udmurt irodalomban • 327; 328; udmurt
 • 2; 31; 32; 33; 34; 171; 270; 518; 520;
 521; 612; 653; 657; 662; 663; udmurt ~
 kialakulása • 150; udmurt gyermek~ •
 265; udmurt hősepika • 55; udmurt
 közmondások hangalakja • 163; udmurt
 líra • 8; udmurt próza • 288; udmurt re-
 gény • 617; udmurt verselés • 162; ud-
 murt, Asalsci Oki • 122; 650; udmurt,
 Fedotov, Mihail • 652; udmurt, G. Sz.
 Medvegyev • 172; udmurt, Gerd
 Kuzebaj • 176; 214; 224; 269; 329; 330;
 331; 332; 404; 442; 651; 661; udmurt,
 Jermakov, F. K. irodalomtörténész •
 684; udmurt, Kraszilnyikov, G. D. • 174;
 290; 614; 616; 655; udmurt, mai modern
 • 417; 602; 654; udmurt, Matvejev, Sz. •
 519; udmurt, Valisin, R. • 175; udmurt,

XX. század • 131; udmurt, XX. századi története • 177; 289; 522; 615; 656; uráli népek • 31; 32; verselés, udmurt • 162
Izsevszk: történelem • 166

J

játék: beszermán játékok • 535; komi gyermek- és rituális --ok • 104; komi gyermek--ok • 501; udmurt gyermek--ok • 266; 267; 472; 476

Jermakov, F. K., udmurt irodalomtörténész • 684

K

Káma-mellék történelme • 678

Káma-vidék: areális nyelvészete • 45; 121; 155; areális nyelvészete, szintaxis • 156; etnokulturális viszonyok i. sz. I. évezredben • 573; régészete, bronzkor • 512; régészete, mezolit és neolit • 257; 480; régészete, temetkezési szokások a Káma és Vjatka között • 243; régészete, vaskor • 182

Kelmakov, V. K. • 637

kérdő mondat: udmurtban és moksa mordvinban • 686

kétnyelvűség: udmurt-orsz • 533; udmurt-orsz, interferencia a prozódiaiban • 84

komi: areális kutatása • 47; demográfia • 273; 274; embertan, nyenyec összetevő • 133; etimológiai iskolai szótár • 385; gazdasági kapcsolatok nyenyecekkel • 74; gyermekjáték • 104; 501; határozószavak • 619; helynevek • 170; 525; hivatalos nyelv • 51; ige • 631; ige aspektusa • 647; 648; igenemek • 648; 649; igenevek • 17; 634; igenevek története és szemantikája • 633; igeragozás • 15; írás • 73; kulturális fejlődés • 130; kulturális kapcsolatok nyenyecekkel • 74; mezőgazdaság szókinccse • 46; néprajzi csoportok • 411; 425; névszóragozás • 495; nyelv az újságírásban • 210; nyelvjárási szövegek • 149; nyelvoktatás külföldön • 464; nyenyec kapcsolatok • 74; orosz hatás • 160; orosz hatás ~ folklórra • 526; összevetése marival, mordvinnal, udmurttal • 576; összevetése némettel • 276; páros igék szemantikája • 204;

Permi Szent István öröksége • 105; politikai helyzet • 96; pszichológia • 565; stílisztika • 322; 323; 325; 326; színnevek • 541; 576; színónímák • 280; szociológia • 71; szókinccs • 39; 40; tárgyeset használata népmesékben • 117; terminológia • 11; testrésznevek • 542; török hatás • 16

komi antonimák szótára • 203

Komi ASzSZK történelme • 196

komi etimológia: *juk* • 43; *lu-šem* • 5; *ševa* • 487

komi irodalmi nyelv • 11; 27; 114; 118; 130; 264; 410; 622; írás • 73; Permi Szent István öröksége • 105; története • 195; 599; új szavak • 68

komi irodalom • 161; 205; dráma műfaja • 438; elbeszélés műfaja • 434; 453; irodalmi alkotás szerkezete • 151; kevésbé ismert költők • 444; Kuratov-kutatás • 6; 29; 66; 88; 143; líra • 99; líra a XX. században • 258; nőalakok a XX. századi --ban • 220

komi kutatástörténet: Genetz, Arvid • 107; Lytkin, V. I. • 13; 18; 36; 58; 90; 145; 146; 147; 153; 275; 427; 499; 596; 597; nyelvészet • 20; Rédei Károly • 471; 551; Turkin, Adolf • 69; 116; 621; Wichmann, Y. • 542; 629; Wichmann, Y., komi esetrendszer • 497; Wichmann, Y., nyelvjáráások • 593; Zsakov, K. F. • 30; 528; 552

komi lexikográfia • 252; 620

komi lexikológia: antonimák • 203; mezőgazdaság szókinccse • 46; színnevek • 541; 576; színónímák • 280; szókinccs • 39; 40; terminológia • 11; testrésznevek • 542; udmurt és permják párhuzamok • 198; udmurt párhuzamok • 460

komi mitológia • 103; 132; 148; 452; a folklórrban • 70

komi morfológia • 618; birtokjelek • 538; igenevek • 17; 634; igenevek története • 633; igeragozás • 15; névszóragozás • 495; tárgyeset népmesékben • 117

komi nép és föld ma • 28; 426

komi néprajz • 272; 333; 408; 413; 527; anyagi kultúra • 259; 260; családi szokások • 558; folklór alkotás szerkezete • 151; fürdővel kapcsolatos szokások • 641; gyermek- és rituális játékok • 104; gyermekjátékok • 501; ló kultusz • 72;

- 420; mitológia • 103; 132; 148; 452; mitológia a folklórban • 70; néprajzi csoportok • 411; 425; népszokások • 221; 412; 623; népszokások, mai • 645; ritusok és szimbólumok • 557; varázslás • 565; világgép • 416; viselet • 294
- komi névtan: helynevek • 170; 525
- komi nyelv • 410; 564; 622
- komi nyelvelmlék • 410; 561; 594; 622
- komi nyelvi kapcsolatok • 410; 622; balti- finn nyelvekkel • 52; nyenyecel • 74; oroszal • 160; török nyelvekkel • 16; udmurttal • 460; udmurttal, permjakkal • 198
- komi nyelvjárások • 3; 326; 410; 622; alsó- vicsegdai • 601; felső- vicsegdai • 67; igék Wichmann munkáiban • 629; név- szóragozás • 495
- komi nyelvkönyv • 95; 630; társalgási • 343
- komi nyelvtan • 252; 620
- komi nyelvtörténet • 50; 410; 622; irodalmi nyelv • 195; 599; komi igenevek törté- nete • 633; nyelvelmlék • 561; 594; nye- nyec hatás • 74; ősermi folytatása a komiban és udmurtban • 208; udmurt, permjék kapcsolatok • 198
- komi szemantika: igenevek • 633
- komi szintaxis • 19; 94; állítmány sze- mélytelen mondatban • 457; hasonlítás kifejezése • 605
- komi szótár: antonimák • 203; etimológiai, iskolai • 385; 670; komi- finn • 54; 92
- komi társadalom: a pravoszláv templom hatása, XIX. század • 547
- komi történelem • 71; 408; 547; 600; kap- csolatok szomszédakkal • 170; Komi ASzSZK • 196; középkor • 421; népi emlékezet • 414
- komi- finn szótár • 54; 92
- komi- permjék: etnokulturális fejlődés • 262
- komparatív nyelvészet: komi- német • 276; permi nyelvek- volgai nyelvek • 578; udmurt- angol • 539; udmurt- komi- mari- mordvin • 576; udmurt- mordvin (moksa) • 686; udmurt- német • 455; 456; 532
- Korhonen, Mikko • 7
- kör: Ural és Volga- vidék kőora • 477; 478
- könyvkiadás és sajtó: a Vjatkai kormány- zóságban a XIX-XX. században • 227; 659
- középdéli nyelvjárás, udmurt • 75
- középkor: Csepca- vidék régészete • 305; 306; Idnakar • 308; régészet • 316; ud- murt etnikus kapcsolatok • 300
- középső- csepcai nyelvjárás, udmurt • 48; főnév morfológiája • 352; hangsúly • 349; hangtan • 346; hangtan, morfológia • 355; ige morfológiája • 351; módosító szavak • 350; szintaxis • 348; szókö- lcsönzés • 347
- közmondások: udmurt • 163
- Kraszilnyikov, G. D. udmurt író • 174; 290; 614; 616; 655
- kulturális kapcsolatok: komi- nyenyec kölcsönhatás • 74
- kultúrtörténet: finnugor, színház • 454; udmurt • 152
- Kuratov- kutatás • 6; 29; 66; 88; 143
- kutatástörténet: finnugor irodalom • 34; komi nyelvészet • 20; komi, Genetz, Arvid • 107; komi, Lytkin, V. I. • 13; 18; 36; 58; 90; 145; 146; 147; 153; 275; 427; 499; 596; 597; komi, Rédei Károly • 471; 551; komi, Turkin, Adolf • 69; 116; 621; komi, Wichmann, Y. • 542; 629; komi, Wichmann, Y., nyelvjárás- kutatás • 593; komi, Wichmann, Y., ko- mi esetrendszer • 497; komi, Zsakov, K. F. • 30; 528; 552; permi nyelvek, Korhonen, Mikko • 7; permi nyelvek, Lakó György • 14; 211; permi nyelvek, Szerebrennyikov, B. • 144; permisztika magyar tudósai • 125; udmurt • 368; 400; Bubrih, D. V. • 365; Tarakanov, I. V. • 361; 399; 445; Wichmann, Y. • 372; 374; 570; 579; Wichmann, Y. Karliganban • 513; Wichmann, Y. Kukmorban • 366; udmurt irodalom • 34; udmurt néprajz, társadalmi kapcsolo- katok • 666; udmurt nyelvészet • 359; udmurt nyelvjárások • 367; udmurt, Budenz József • 60; udmurt, Gerd Kuzebaj • 660; udmurt, Kelmakov, V. K. • 637; udmurt, Pozdejev, A. A. • 584; udmurt, Sjögren, A. • 279; udmurt, Wichmann, Y., nyelvjáráskutatás • 282; Wichmann, Y. levele udmurt földről • 639
- Kuzebaj, Gerd *lásd* Gerd Kuzebaj

L

- Lakó György • 14; 211
 latin elemek az udmurtban • 293
 legenda: permják • 295
 lexikográfia: komi • 252; 620
 lexikológia: földművelés terminológiája udmurt helynevekben • 395; görög-latin elemek az udmurtban • 293; hangutánzó szavak udmurtban • 643; komi terminológia • 11; madárnevek az udmurtban • 567; 569; 570; mezőgazdaság szókincese komiban • 46; nemzetközi szavak az udmurtban • 291; 292; női ékitmények nevei udmurt nyelvjárásokban • 284; növénynevek udmurt nyelvjárásokban • 285; permi nyelvek • 197; permi nyelvek, szinoníma • 540; permják nyelvjárások • 65; ruhanek mariban és udmurtban • 587; sörfőzés terminológiája finnugor nyelvekben • 217; számnevek (8, 9) a permi nyelvekben • 111; számnevek udmurtban • 193; udmurt • 575; udmurt és magyar közös szókinces • 63; udmurt fazekasok szókincese • 335; udmurt hangutánzó igék • 577; udmurt nyelvjárások • 283; 287; udmurt nyelvjárások --ja (felső-csepcai) • 164; udmurt nyelvjárások --ja (középső-csepcai) • 347; udmurt nyelvjárásokban módosító szavak (középső-csepcai) • 350; udmurt nyelvtörténet • 579; udmurt rokonságnevek • 140; 141; 566; udmurt terminológia • 572; udmurt, szinoníma • 141; udmurt–komi párhuzamok • 460; udmurt–permják–komi párhuzamok • 198; visszaható névmás permi nyelvekben • 12
 ló kultusz: komiknál • 72; 420
 Lytkin, V. I. • 13; 18; 36; 58; 90; 145; 146; 147; 153; 275; 427; 499; 596; 597

M

- madárnevek: udmurt • 567; 570; udmurt, névtabu • 569
 magánhangzók: udmurt • 247; udmurt ~ történet • 364
 magyar irodalom udmurtul • 173; 180; 405; 603
 Malaja Purga, Udmurtia • 250
 mari: etimológia, *süan* • 486; helynevek • 232; nyelvi kapcsolatok udmurtokkal •

- 232; nyelvtörténet, szintaxis • 169; öszszvetése komival, mordvinnal, udmurttal • 576; ruhanek • 587; színnevek • 576
 mássalhangzók: udmurt ~ történet • 376; 377
 Matvejev, Sz., udmurt író • 519
 Medvegyev, G. Sz. udmurt író • 172
 mese: areális kutatása, udmurt • 388; hagyományos formulák finn-permi mesékben • 419; permják • 295; udmurt ~ areális kutatása • 388; udmurt varázsmese • 681; 683
 meterológiai kifejezések: finnugorban • 9
 mezolit: Káma-vidék régészete • 257; 480
 mezőgazdaság szókincese: komi • 46
 mitológia: komi • 103; 132; 148; 452; komi folklórban • 70; udmurt • 234; 297; 488
 modalitás: udmurt • 539; 562
 mordvin: öszszvetése komival, marival, udmurttal • 576; szóösszetétel, szinonímák • 219
 mordvin (moksa): öszszvetése udmurttal • 686; szintaxis; kérdő mondat • 686
 morfológia: komi • 618; komi birtokjelek • 538; komi igenevek • 17; 634; komi igenevek története • 633; komi névszói esetek nyelvjárásokban • 495; nyelvjárásokban, udmurt (középső-csepcai) • 48; öspermi birtokjelek • 26; permi nyelvek • 498; permi nyelvek ablativuszának funkciói • 496; permi nyelvek instrumentalisának funkciói • 500; permi nyelvek nyelvtörténete • 109; 110; tárgyeset komi népmesékben • 117; udmurt • 379; 568; udmurt birtokjelek • 538; udmurt igeragozás, II. konjugáció története • 22; udmurt nyelvjárási eltérések • 384; udmurt nyelvjárások • 608; udmurt nyelvjárások szóképzése • 345; udmurt nyelvjárások, szlobodszki • 183; udmurt nyelvjárásokban • 286; udmurt nyelvjárásokban (középső-csepcai) • 355; udmurt nyelvjárásokban a főnév (középső-csepcai) • 352; udmurt nyelvjárásokban az ige (középső-csepcai) • 351; udmurt nyelvtörténet • 461; udmurt, hasonlítás kifejezése • 271; 381; udmurt, igeragozás, analitikus formák • 531; 532; 563
 multani per • 222
 műveltető szerkezet az udmurtban • 78

N

- német: összevetése komival • 276; összevetése udmurttal • 455; 456; 532
- nemzeti nyelv: permják • 640; 642
- nemzetközi szavak az udmurtban • 291; 292
- neolit: Káma-vidék régészete • 257; 480
- népdal: permi nyelvekben • 4; udmurt • 85; 154; 625; 626; udmurt népdal a műzenében • 625
- néphit: fürdővel kapcsolatos hiedelmek udmurtoknál, komiknál és oroszoknál • 641; születéssel kapcsolatos hiedelmek udmurtoknál és más finnugor népeknél • 41; udmurt • 100; 124; udmurt, baskíriai • 98
- népi gyógyászat: finnugor • 509; permják • 462
- népi kalendárium: udmurt • 245; komi • 623
- népi pedagógia: udmurt • 502; 508; 574
- népművészet: beszermán ~ mint történeti forrás • 401
- néprajz: anyagi kultúra az Ural- és Volga-vidéken • 402; anyagi kultúra, komi • 259; 260; anyagi kultúra, paraszti életmód napjainkban udmurtoknál • 560; anyagi kultúra, udmurt • 246; 403; 504; areális kutatása udmurt mesének • 388; babonák, udmurt • 682; beszermán • 646; beszermán népszokások • 535; beszermán népszokások és játékok • 535; énekes népszokások udmurtoknál • 624; étkezés, udmurt • 589; 590; finnugor népzene • 86; folklór alkotás szerkezete, komi • 151; fürdővel kapcsolatos hiedelmek udmurtoknál, komiknál és oroszoknál • 641; gyermekjátékok komiknál • 104; 501; gyermekjátékok udmurtoknál • 266; 267; 472; 476; komi • 272; 333; 408; 413; 416; 527; komi családi szokások • 558; komi folklór kutatástörténete, Rédei Károly • 551; komi gyermek- és rituális játékok • 104; komi gyermekjátékok • 501; komi mitológia • 103; 132; 148; 452; komi mitológia a folklórban • 70; komi népi kalendárium • 623; komi néprajzi csoportok • 411; 425; komi népszokások • 221; 412; 623; komi népszokások, mai • 645; komi rítusok és szimbólumok • 557; komi viselet • 294; ló kultusz a komiknál • 72; 420; mese, finn-permi • 419; népdalok permi nyelvekben • 4; népművészet, mint forrás, beszermán • 401; permi hősepika • 691; permi nyelvek, népdalok • 4; szamojéd nyelvek; folklór • 97; születéssel kapcsolatos hiedelmek udmurtoknál és más finnugor népeknél • 41; török népzene • 86; udmurt • 225; 237; 524; 604; udmurt ~ kutatástörténete, társadalmi kapcsolatok • 666; udmurt állattáldozat és temetkezési szokások • 387; udmurt folklór • 239; 240; 242; 265; 483; 510; 636; 657; udmurt gyermekjátékok • 266; 267; 472; 476; udmurt gyermeknevelés • 502; 508; 574; udmurt hiedelmek • 241; udmurt hősepika • 55; 304; 691; udmurt közmondások • 163; udmurt mese areális kutatása • 388; udmurt mitológia • 234; 297; 488; udmurt népdal • 85; 154; 625; 626; udmurt néphit • 100; 124; udmurt néphit baskíriai udmurtoknál • 98; udmurt népi kalendárium • 245; udmurt népi pedagógia • 502; 508; 574; udmurt néprajzi csoportok • 635; udmurt népszokások • 238; 245; 473; 474; udmurt paraszti munka • 244; udmurt pogány papok • 235; udmurt társadalmi kapcsolatok • 591; 664; 665; udmurt tulajdonjelek • 167; udmurt tulajdonjelek Idnakarban • 179; udmurtok a szosznovi kerületben, XIX. század • 230; udmurtok Szarapul környékén, XIX. század • 231; Ural és Volga-vidék anyagi kultúrája • 402; varázsmese, udmurt • 681; 683; viselet, udmurt • 680
- néprajzi csoportok: komi • 411; 425; udmurt • 635
- népszokások: beszermán • 535; komi • 221; 412; 623; komi, mai • 645; udmurt • 238; 245; 473; 474; udmurt énekes ~ • 624
- népzene: török kapcsolatok finnugorokkal • 86
- névmások: udmurt • 81; udmurt nyelvjáráásokban • 344; visszaható --ok permi nyelvekben • 12
- névszórágózás: komi • 495; permi nyelvek ablatívusának funkciói • 496; permi nyelvek instrumentálisának funkciói • 500; tárgyeset használata komi népme-

- sékben • 117; udmurt • 582; udmurt nyelvjárásokban a főnév (középső-csepcai) • 352
- névtabu: udmurt madárnevek • 569
- névtan: helynevek permi nyelvekben • 59; komi helynevek • 170; 525; mari helynevek • 232; permi helynevek • 182; személynevek, permi nyelvekben • 543; udmurt helynevek • 181; 185; 187; 232; 249; 354; 382; 389; 390; 391; 392; 393; 394; 395; 396; 398; 553; 554; 555; udmurt helynevek, szamojéd elemek • 190; udmurt személynevek • 64; 77; 186; udmurt személynevek a mondákban • 44; udmurt személynevek népköltészeti szövegekben • 61; udmurt személynevek szótára • 188; udmurt személynevek, családnév • 189
- növénynevek: udmurt helynevekben • 398; udmurt nyelvjárásokban • 285
- nyelvápolás: udmurt irodalmi nyelv • 339
- nyelvmélek: komi • 410; 561; 594; 622; udmurt • 561; udmurt XX. századi szójegyzék • 127; udmurt, XVIII. századi • 79; 206; 397; 430; 431; 475; 658
- nyelvi kapcsolatok • 583; finnugor–balti-szláv • 481; finnugor–szamojéd • 437; komi • 410; 622; komi–balti–finn • 52; komi–nyenyec • 74; komi–orosz • 160; komi–török • 16; kölcsönzés az udmurtba • 491; 492; mari–udmurt • 232; permi nyelvek–tatar • 546; permják–orosz • 93; török szuffixumok udmurtban • 286; udmurt hatása oroszra • 537; udmurt, orosz szókölcsönzés • 138; 347; 494; udmurt–beszermán (!?) • 353; udmurt–komi • 460; udmurt–mari • 232; udmurt–permják–komi • 198; udmurt–tatar kölcsönhatás • 1; 62; 108; 119; 202; udmurt–török • 261; 484; udmurt–török nyelvek • 580
- nyelvjárási szótár: udmurt • 157; 406; udmurt (Wichmann) • 21
- nyelvjárások: felső–vicsegdai, komi • 67; frazeológia és nyelvtörténet • 256; frazeológia, udmurt –ban • 446; 448; komi • 3; 326; 410; 622; 629; komi hangtan • 595; komi kutatástörténet, Wichmann, Y. • 593; komi névszói esetek • 495; komi szövegek • 67; komi, alsó–vicsegdai • 601; kutatástörténet, udmurt • 367; permi nyelvek • 458; permi nyelvek, nyelvtörténet • 383; permják ~ rendszere és fejlődése • 386; permják ~-k areális kutatása • 201; permják lexikológia • 65; permják, alsó–inyvai • 200; 378; permják, onykovszki • 199; tatar, csepca–menti • 202; udmurt • 76; 218; 363; udmurt ~ szóképzése (csurasurszki) • 345; udmurt (szlobodszki) morfológia • 183; udmurt (tatisli), számnevek • 193; udmurt hangtan • 57; udmurt középső ~ • 371; udmurt középső–csepcai, főnév morfológiája • 352; udmurt középső–csepcai, hangsúly • 349; udmurt középső–csepcai, hangtan • 346; udmurt középső–csepcai, hangtan és morfológia • 355; udmurt középső–csepcai, ige morfológiája • 351; udmurt középső–csepcai, módosító szavak • 350; udmurt középső–csepcai, szintaxis • 348; udmurt középső–csepcai, szókölcsönzés • 347; udmurt lexikológia • 283; 287; udmurt morfológia • 384; 608; udmurt növénynevek • 285; udmurt nyelvjárási összefoglaló • 25; 56; 120; udmurt nyelvjárási szójegyzék • 311; udmurt nyelvjárási szótár • 157; udmurt nyelvjárási szótár (Wichmann) • 21; udmurt nyelvjárás kutatás • 282; udmurt nyelvtan • 380; udmurt történeti hangtan • 369; 370; 637; udmurt, baskíriai udmurtok • 23; udmurt, beszermán • 377; udmurt, felső–csepcai, lexikológia • 164; udmurt, frazeológia • 446; 447; udmurt, hangtan • 248; 516; udmurt, közép–csepcai, hangtan és morfológia • 48; udmurt, közép–déli • 75; udmurt, morfológia • 286; udmurt, női ékítőnevek nevei • 284; udmurt, szövegek • 358
- nyelvkönyv: komi • 95; 630; komi társalgási • 343; udmurt • 407; udmurt társalgási • 281; 340; 356
- nyelvoktatás: komi nyelv külföldön • 464; udmurt • 435; 436; udmurt, interferencia • 428
- nyelvtan: komi • 252; 620; nyelvtani kategóriák udmurtban • 610; udmurt • 136; 142; 158; 380; udmurt időhatározói mellékmondat • 586
- nyelvtörténet: balti–finn kapcsolata komival • 52; balti–szláv hatás finnugorra • 481; finnugor irodalmi nyelvek • 123; frazeológia és nyelvjárások • 256; komi • 50;

- 410; 622; komi igenevek története • 633; komi irodalmi nyelv • 195; 599; komi nyelvemlék • 561; 594; komi–balti–finn kapcsolatok • 52; komiban török hatás • 16; komi–udmurt–permják kapcsolatok • 198; mari szintaxis • 169; nyenyec kapcsolata komival • 74; öspermi folytatása a komiban és udmurtban • 208; permi nyelvek • 360; 489; permi nyelvek és nyelvjárások • 383; permi nyelvek morfológiája • 109; permi nyelvek, szótövek • 38; 49; 91; tatár hatás udmurtra • 1; többes jel története a permi nyelvekben • 110; török hatás udmurtra • 484; udmurt • 24; 363; 373; udmurt hangtan, magánhangzók • 364; udmurt hangtan, mássalhangzók • 376; 377; udmurt hatás tatárra • 202; udmurt II. konjugáció története • 22; udmurt irodalmi nyelv • 337; udmurt kapcsolatok komival, permjakkal • 198; udmurt lexikológia • 579; udmurt morfológia • 461; udmurt nyelv történetének periodizációja • 638; udmurt nyelvemlék • 561; udmurt nyelvemlék, XVIII. századi • 79; 206; 397; 430; 431; 475; 658; udmurt nyelvemlék, XX. századi szójegyzék • 127; udmurt nyelvjárások hangtana • 369; 370; 637; udmurt szintaxis • 169; udmurt, tatár kölcsönzavak • 62; 108; 119; udmurt–komi–permják kapcsolatok • 198; udmurtra tatár hatás • 202
- nyenyec: embertani elemek a komi népben • 133; gazdasági, kulturális és nyelvi kapcsolatok komikkal • 74

O

- onykovszki nyelvjárás, permjék • 199
- oros: hatás komi folklórra • 526; kolonizáció a Káma-medencében • 459; nyelvi kapcsolatok permjakkal • 93; nyelvi kapcsolatok komival • 160; nyelvi kapcsolatok udmurttal • 494; nyelvi kapcsolatok, udmurt hatása • 537; szótár; permjék–oros–permjék • 409; udmurt–oros • 431
- oros szótár: udmurt–oros • 206; 216; udmurt–oros, iskolai • 357

Ö

- önelvezés: udmurt etimológiája • 112; 207; 303
- öspermi: folytatása a komiban és udmurtban • 208; nyelvi egység • 489

P

- paraszti munka: udmurt, a XIX–XX. században • 244
- parasztság helyzete: Udmurtiában a XIX. században • 228
- páros igék: komi ~ szemantikája • 204
- permi: hősepika • 691
- permi népek történelme • 101; 129; régészet • 42
- permi nyelvek: a többes jel története • 110; ablativusz funkciói • 496; csontnevek • 544; etimológia • 113; 115; 485; fi. *joukko* ~ udm. *l'uk, juk* ~ k. *juk* • 43; halnevek • 545; hangtana, betoldott hangok • 194; helynevek • 59; 182; ige • 578; instrumentális funkciói • 500; kutatástörténet, Korhonen, Mikko • 7; kutatástörténet, Lakó György • 14; 211; kutatástörténet, Szerebrennyikov, B. • 144; lexikológia • 197; lexikológia, színnevek • 541; 576; lexikológia, színónimák • 540; morfológia • 498; népdalok • 4; nyelvi kapcsolatok; tatár • 546; nyelvjárások • 458; nyelvtörténet • 360; nyelvtörténet, morfológia • 109; nyelvtörténet, nyelvjárások • 383; nyelvtörténet, öspermi • 489; nyelvtörténet, szótövek • 38; 49; 91; összetetésük volgai nyelvekkel • 578; permisztika • 362; 375; stilisztika • 53; 324; számnevek (8, 9) • 111; szemantika • 498; személynevek • 543; színnevek • 541; szintaxis, hasonlítás kifejezése • 605; tagadás • 628; testrésznevek • 632; visszaható névmás • 12
- Permi Szent István: vita örökségéről • 105
- permisztika • 362; 375; kutatástörténet, magyar tudósok • 125; szimposium • 598; Wichmann, Y. • 362
- permjék: etnikai tudat és nemzeti nyelv • 640; 642; folklór • 523; folklór, mese és legenda • 295; lexikológia, komi és udmurt párhuzamok • 198; nép és föld ma • 262; néprajz, népi gyógyászat • 462;

nyelvi kapcsolatok komival, udmurttal • 198; nyelvi kapcsolatok oroszokkal • 93; nyelvjárások areális kutatása • 201; nyelvjárások lexikológiája • 65; nyelvjárások, alsó-inyvai • 200; 378; nyelvjárások, onykovszki • 199; nyelvtörténet, komi, udmurt kapcsolatok • 198; szótár; permják-orosz-permják • 409; történelem, XIX. század–XX. század eleje • 671

permják-orosz-permják szótár • 409
pogányság: udmurt pogány papok • 235
polomi kultúra • 302; 312; 313; 556; 676
Pozdejev, A. A. • 584
pszichológia: komi • 565
Pucek-Grigoric • 430; 658

R

Rédei Károly • 471; komi folklór kutatója • 551

régészet: Csepca-vidék • 301; 315; Csepca-vidék a IX–XIII. században • 299; Csepca-vidék a középkorban • 305; 306; Csepca-vidék a XIII–XVI. században • 298; Csepca-vidék, ananyinói kultúra • 310; Idnakar • 178; 320; Idnakar, középkor • 308; 319; Idnakar, tulajdonjelek • 179; Idnakar, új módszerek • 277; 463; Káma-vidék bronzkora • 512; Káma-vidék vaskora • 182; Káma-vidék, mezolitik és neolitik • 257; 480; középkor • 316; permi népek • 42; polomi kultúra • 302; 312; 556; 676; polomi-csepcai emlékek • 313; temetkezési szokások a Káma és Vjatka között • 243; temetkezési szokások, Dél-Udmurtia • 685; temetkezési szokások, udmurt és mari • 644; temetkezési szokások, udmurtok • 317; 675; Udmurtia • 318; Udmurtia, XI–XII. század • 314; Ural és Volga-vidék kő- és bronzkora • 477; 478

rituális játékok • 104

rítusok és szimbólumok: komi • 557

rokonságnevek: udmurt • 140; 141; 566

ruhanevek: mari és udmurt • 587

S

Sjögren, A. • 279

sörfőzés terminológiája: udmurtban és más finnugor nyelvekben • 217

stilisztika: komi • 322; 323; 325; 326; permi nyelvek • 53; 324

számnevek: permi nyelvekben (8, 9) • 111; udmurt, tatisli nyelvjárás • 193

szamojéd nyelvek: kapcsolatok finn-permiekkal • 97; nyelvi kapcsolatok finnugorokkal • 437

Szarapul környékének néprajza (udmurt, XIX. század) • 231

szemantika: komi igenevek • 633; komi páros igék • 204; permi nyelvek • 498; udmurt ige --ja • 139; vaskori finnugor művészet szemantikája • 418

személynevek: permi nyelvekben • 543; udmurt • 64; 77; 186; udmurt mondákban • 44; udmurt népköltészeti szövegekben • 61; udmurt szótára • 188; udmurtok családnevei • 189

Szerebrennyikov, B • 144

szimbólumok és rítusok: komi • 557

színnevek: komi, mari, udmurt • 576; permi nyelvekben • 541

szinoníma: komi és udmurt • 280; permi nyelvek szinonimikus szókinccse • 540; udmurt --szótár • 229; 447; udmurt rokonságnevek • 141

szintaxis: állítmány személytelen mondatban a komiban • 457; areális nyelvészet, Volga-Káma area • 156; hasonlítás kifejezése komiban és udmurtban • 605; határozói mondatrész udmurtban • 588; komi • 19; 94; mari nyelvtörténet • 169; udmurt • 184; 336; 672; udmurt beszélt nyelv • 613; udmurt birtokos szerkezet • 80; udmurt és moksa mordvin kérdő mondat • 686; udmurt felszólító mód • 530; udmurt minőségjelzők • 581; udmurt műveltető szerkezet • 78; udmurt nyelvjárások --a (középső-csepcai) • 348; udmurt nyelvtörténet • 169; udmurt, névmások • 81

szlobodszki nyelvjárás, udmurt • 183

szocializáció, társadalmi kapcsolatok udmurtoknál • 627

szociológia: komi • 71; Udmurtia • 668

szójegyzék: udmurt nyelvemlék, XX. századi • 127; udmurt nyelvjárási • 311

szokások: komi • 558
 szóképzés: udmurt nyelvjárásokban • 345
 szóösszetétel: udmurt • 673; udmurtban és mordvinban, szinonímák • 219
 szosznovi kerület néprajza (udmurt, XIX. század) • 230
 szótár: etimológiai, komi iskolai • 385; 670; komi antoníma szótár • 203; komi-finn • 54; 92; permják-oroszmják • 409; udmurt biológiai • 571; 592; udmurt nyelvjárás • 21; 157; 406; udmurt személynevek --a • 188; udmurt szinonimaszótár • 229; 447; udmurt szóvégmutato • 490; 493; udmurt tematikus • 559; udmurt-angol-finn • 102; 136; 142; 158; udmurt-oroszm • 206; 216; 431; udmurt-oroszm, iskolai • 357
 szótövek: története permi nyelvekben • 38; 49; 91
 szóvégmutato szótár: udmurt • 490; 493
 szövegtan: udmurt • 607; 611
 szubsztrátum: uráli, helynevekben a Volga-Káma vidéken • 437

T

tagadás: permi nyelvekben • 628
 Tarakanov, I. V. • 361; 399; 445
 tárgyeset komi népmesékben • 117
 tatár: nyelvjárás, csepca-menti • 202
 tatár nyelvi kapcsolatok: kölcsönzés udmurtba • 62; 108; 119; permi nyelvek • 546; udmurt hatás --ra • 202; udmurttal • 1; 202
 tatár nyelvtörténet: udmurt hatás • 202
 tatisli nyelvjárás, udmurt • 193
 tematikus szótár: udmurt • 559
 temetkezési szokások: néprajz, udmurt • 387; régészet, udmurt • 317; 675; 685; régészet, udmurt és mari • 644
 terminológia: komi • 11; udmurt • 572
 testi és érzelmi kifejezések: finn-permi • 10
 testrésznevek: komi • 542; permi nyelvekben • 632
 tipológiai vizsgálatok udmurtban • 89; 135; török hatás • 261
 többes jel: története a permi nyelvekben • 110
 török: népzene • 86
 török nyelvek: nyelvi kapcsolatok komival • 16; nyelvi kapcsolatok udmurttal • 261; 484; 580

történelem (*lásd még régészet és Udmurtia történelme*): a volgai bolgár állam és a finnugorok • 334; finn-permi kapcsolatok szamojédokkal • 97; finnugorok és szomszédai a középkorig • 251; Káma-mellék • 678; komi • 71; 408; 414; 547; 600; Komi ASzSZK • 196; komi, középkor • 421; komik kapcsolata szomszédokkal • 170; orosz kolonizáció a Káma-medencében • 459; permi népek • 42; 101; 129; permják, XIX. század–XX. század eleje • 671; udmurt • 524; udmurt etnikus kapcsolatok a középkorban • 300; udmurt etnogenezis • 191; 382; 515; udmurt hősepika történeti alapjai • 304; udmurt paraszti munka a XIX–XX. században • 244; udmurtok költözése a középkorban • 321; Ural környéke • 690; Vjatkai kormányzóság a XIX–XX. században • 227; 659; Vjatkai kormányzóság államapparátusa a XIX században • 470; Volga-Káma vidék a korai vaskorban • 465
 tulajdonjelek: udmurt ~ • 167; udmurt ~ Idnkarban • 179
 Turkin, Adolf • 69; 116; 621

U

udmurt: angol nyelvoktatás, interferencia • 428; anyanyelvoktatás • 278; 609; beszélt nyelv • 76; 134; 534; beszélt nyelv szintaxisa • 613; beszélt nyelv, prozódia • 84; 429; bibliográfia • 359; földművelés terminológiája, helynevekben • 395; frazeológia • 268; frazeológia nyelvjárásokban • 446; 448; gyermekjáték • 266; 267; 472; 476; hangsúly • 261; hangutánzó szavak • 643; határozói mondatrész kifejezése • 588; hiedelmek • 241; hősepika • 55; 304; ige aspektusa • 342; ige szemantikája • 139; ige, hangutánzó • 577; igenem • 539; igenem, visszaható ige • 422; 423; 424; igeragozás • 562; igeragozás analitikus formái • 531; 532; 563; igeragozás, II. konjugáció története • 22; írás • 83; 126; kapcsolatok oroszokkal • 507; kétnyelvűség • 533; kétnyelvűség, interferencia a prozódiaiban • 84; közmondások • 163; lexikológia, szinonímák • 141; madárnevek • 567; 569; 570; mari kapcsolatok • 232;

- modalitás kifejezése • 539; 562; népdal • 85; 154; 625; 626; néprajzi csoportok • 635; névmások • 344; névszórágózás • 582; növénynevek, helynevekben • 398; nyelvápolás • 339; nyelvkönyv • 407; nyelvkönyv, társalgási • 281; 340; 356; nyelvtanítás • 435; 436; összevetése angollal • 539; összevetése komival, mari-val, mordvinnal • 576; összevetése moksa mordvinnal • 686; összevetése némettel • 455; 456; 532; rokonságnevek • 140; 141; 566; ruhanévek • 587; sörfőzés terminológiája • 217; számnevek • 193; számolás • 192; színnevek • 541; 576; szinonímák • 280; szinonímászótár • 447; szóképzés nyelvjárásokban (csuraszurszki) • 345; szóösszetétel • 673; szóösszetétel, szinonímák • 219; szövegmutató szótár • 490; 493; szövegek • 159; szövegtan • 607; 611; terminológia • 572; tipológia vizsgálatok • 89; 135; tipológia vizsgálatok, török hatás • 261; történeti lexikológia • 579; verselés • 162; visszaható ige • 422; 423; 424
- udmurt családnév • 189
- udmurt etimológia: *alangasar* • 488; *ar* • 209; *luk, juk* • 43; *osto* • 488; *šuan* • 486; *tero* • 488; *udmurt* • 112; 207; 303
- udmurt etnogenezis • 191; 382; 515
- udmurt folklór • 239; 240; 242; 265; 483; 510; 636; 657; areális kutatás, mese • 388; areális kutatása • 215; hősepika • 55; 304; 691
- udmurt föld és nép ma • 82; 128; 236
- udmurt hangtan: affrikáták • 233; magánhangzók • 247; magánhangzók története • 364; mássalhangzók története • 376; 377; nyelvjárások történeti --a • 369; 370; 637; nyelvjárásokban • 57; 248; nyelvjárásokban (középső-csepcai) • 48; 346; 355
- udmurt helynevek • 181; 185; 187; 232; 249; 354; 382; 389; 390; 391; 392; 393; 394; 395; 396; 398; 553; 554; 555; szamojéd elemek • 190
- udmurt irodalmi nyelv • 33; 34; 134; 338; 341; 606; ~ és nyelvjárások • 76; az első udmurt nyelvű könyv • 674; írás • 83; 126; nyelvápolás • 339; orosz szavak • 138
- udmurt irodalom • 2; 31; 32; 33; 34; 171; 518; 520; 521; 612; 653; 657; 662; 663; Asalcsi Oki • 122; 650; Domokos Péter • 270; Fedotov Mihail • 652; Gerd Kuzebaj • 176; 214; 224; 269; 329; 330; 331; 332; 404; 442; 651; 661; hősepika • 55; 304; Jermakov, F. K. irodalomtörténész • 684; kialakulásához • 150; Kraszilnyikov, G. D. • 174; 290; 614; 616; 655; líra • 8; magyar irodalmi fordítások • 173; 180; 405; 603; mai modern • 417; 654; Matvejev, Sz. • 519; Medvegyev, G. Sz. • 172; pogány és keresztény hagyománya • 327; 328; próza • 288; regény • 617; története, XX. század • 177; 289; 522; 615; 656; új tendenciái • 602; Valisin, R. • 175; verselés • 162; XX. század • 131
- udmurt kultúrtörténet • 152
- udmurt kutatástörténet • 368; 400; Bubrih, D. V. • 365; Budenz József • 60; Gerd Kuzebaj • 660; irodalom • 34; Kelmakov, V. K. • 637; nyelvészet • 359; nyelvjárások • 367; Pozdejev, A. A. • 584; Sjögren, A. • 279; Tarakanov, I. V. • 361; 399; 445; Wichmann, Y. • 372; 374; 570; 579; 639; Wichmann, Y. Karliganban • 513; Wichmann, Y. Kukmorban • 366
- udmurt lexikológia • 575; a fazekasok szókinca • 335; görög-latin elemek • 293; komi és permják párhuzamok • 198; komi párhuzamok • 460; madárnevek • 567; 569; 570; magyar és udmurt közös szókinca • 63; módosító szavak nyelvjárásokban (középső-csepcai) • 350; nemzetközi szavak • 291; 292; női ékítmenyek nevei nyelvjárásokban • 284; növénynevek nyelvjárásokban • 285; nyelvjárások • 287; nyelvjárásokban (középső-csepcai) • 347; ruhanévek • 587; sörfőzés terminológiája • 217; színnevek • 541; 576; szinonímák • 280; terminológia • 572
- udmurt mitológia • 234; 297; 488
- udmurt morfológia • 379; 568; birtokjelek • 538; főnév nyelvjárásokban (középső-csepcai) • 352; hasonlítás kifejezése • 271; 381; ige nyelvjárásokban (középső-csepcai) • 351; névszórágózás • 582; nyelvjárási eltérések • 384; nyelvjárások szóképzése (csuraszurszki) • 345; nyelvjárások, szlobodszki • 183; nyelvjárás-

- okban • 286; nyelvjárásokban (középső-csepcai) • 355; nyelvtörténet • 461
- udmurt néplélek, depressziós hajlam • 106
- udmurt néprajz • 225; 237; 524; 604; állat-áldozat és temetkezési szokások • 387; anyagi kultúra • 246; 403; 504; anyagi kultúra, paraszti életmód napjainkban • 560; areális kutatás, mese • 388; babonák • 682; énekes népszokások • 624; étkezés • 589; 590; folklór • 239; 240; 242; 265; 483; 510; 636; 657; fürdővel kapcsolatos szokások • 641; gyermekjátékok • 266; 267; 472; 476; gyermeknevelés • 502; 508; 574; mitológia • 234; 297; 488; népdal • 85; 154; 625; 626; néphit • 100; 124; néphit baskíriai udmurtoknál • 98; népi kalendárium • 245; népi pedagógia • 502; 508; 574; néprajzi csoportok • 635; népszokások • 238; 245; 473; 474; paraszti munka • 244; pogány papok • 235; Szarapul környéke, XIX. század • 231; szoszнови kerület, XIX. század • 230; születéssel kapcsolatos szokások • 41; társadalmi kapcsolatok • 591; 664; 665; társadalmi kapcsolatok kutatástörténete • 666; tulajdonjelek • 167; tulajdonjelek Idnkarban • 179; varázsmese • 681; 683; viselet • 680
- udmurt népszokások • 238
- udmurt névtan: helynevek • 181; 185; 187; 232; 249; 354; 382; 389; 390; 391; 392; 393; 394; 395; 396; 398; 553; 554; 555; helynevek, szamojéd elemek • 190; személynevek • 64; 77; 186; személynevek a mondákban • 44; személynevek népköltészeti szövegekben • 61; személynevek szótára • 188; személynevek, családnév • 189
- udmurt nyelvemlék • 561; XVIII. századi • 79; 206; 397; 430; 431; 475; 658; XX. századi szójegyzék • 137
- udmurt nyelvi kapcsolatok: beszermán (!?) • 353; komi • 460; komi, permják • 198; kölcsönzés típusai • 492; marikkal • 232; orosz szókölsönzés • 347; 491; 494; oroszokkal • 138; oroszra hatás • 537; tatár • 1; tatár kölcsönyszavak • 62; 108; 119; tatárral • 202; török nyelvekkel • 261; 484; 580; török szuffixumok • 286
- udmurt nyelvjárások • 25; 56; 120; 218; 363; 380; – és irodalmi nyelv • 76; baskíriai udmurtok • 23; beszermán • 377; felső-csepcai lexikológia • 164; főnév morfológiája (középső-csepcai) • 352; frazeológia • 446; 448; hangsúly (középső-csepcai) • 349; hangtan • 57; 248; 516; hangtan (középső-csepcai) • 346; hangtan és morfológia (középső-csepcai) • 355; ige morfológiája (középső-csepcai) • 351; középdéli • 75; középső • 371; középső-csepcai; hangtan és alak-
tan • 48; kutatástörténet • 367; lexikológia • 283; 287; módosító szavak (középső-csepcai) • 350; morfológia • 286; 384; 608; morfológia, szlobodszki • 183; névmáshasználat • 344; női ékitmények nevei • 284; növénynevek • 285; nyelvjárás szótár • 157; 406; nyelvjárás szótár (Wichmann) • 21; nyelvjáráskutatás • 282; szintaxis (középső-csepcai) • 348; szójegyzék • 311; szóképzés (csuraszurszki) • 345; szókölsönzés (középső-csepcai) • 347; szövegek • 358; tatisli, számnevek • 193; történeti hangtana • 369; 370; 637
- udmurt nyelvtan • 136; 142; 158; 380; alárendelő mondat, időhatározói • 586; nyelvtani kategóriák • 610
- udmurt nyelvtörténet • 24; 363; 373; hangtan, magánhangzók • 364; hangtan, más-salhangzók • 376; 377; ige, II. konjugáció • 22; irodalmi nyelv • 337; komi, permják kapcsolatok • 198; morfológia • 461; nyelvemlék • 561; nyelvemlék, XVIII. századi • 79; 206; 397; 430; 431; 475; 658; nyelvjárások hangtana • 369; 370; 637; őspერი folytatása a komiban és udmurtban • 208; periodizációja • 638; szintaxis • 169; tatár hatás • 1; 62; 108; 119; 202; török hatás • 484
- udmurt önelnevezés etimológiája • 112; 207; 303
- udmurt személynevek • 64; 77; 186; családnév • 189; mondákban • 44; népköltészeti szövegekben • 61; szótár • 188
- udmurt szintaxis • 336; 672; beszélt nyelv • 613; birtokos szerkezet • 80; felszólító mód • 530; hasonlítás kifejezése • 605; határozói mondatrész kifejezése • 588; kérdő mondat • 686; minőségjelzők • 581; műveltető szerkezet • 78; névmások • 81; nyelvjárásokban (középső-csepcai) • 348; 349; nyelvtörténet • 169; *pal* • 184

- udmurt szótár: biológiai • 571; 592; nyelv-járásai • 21; 157; személynévi • 188; szinonimák • 229; 447; tematikus • 559; udmurt-angol- finn • 102; 136; 142; 158; udmurt-orosz • 206; 216; 431; udmurt-orosz, iskolai • 357
- udmurt szöveg • 137; 159; magyar irodalmi antológia • 173; 180; 405; 603
- udmurt társadalmi kapcsolatok, szocializáció • 627
- udmurt történelem • 524; etnikus kapcsolatok a középkorban • 300; etnogenezis • 191; 382; 515; paraszti munka a XIX–XX. században • 244; szétköltözés a középkorban • 321; XVI. század–XIX. század eleje • 677
- udmurt tulajdonjelek • 167; 179
- udmurt-angol- finn szótár • 102; 136; 142; 158
- Udmurtia: kultúra • 514; kultúra ma • 236; szociológia • 668
- Udmurtia történelme: 604; 678; 688; 689; Udmurtia 1941–1945 • 687; Udmurtia a IX–XIX. században • 254; 255; Udmurtia a nagy honvédő háború idején • 296; 469; 550; Udmurtia a sztálini önkény éveiben, 1930–50. • 466; Udmurtia a XIX. század első felében • 529; Udmurtia a XIX. században • 449; Udmurtia a XVIII. század vége–XIX. század 70-es éveiben • 511; Udmurtia a XV–XIX. században • 253; 263; Udmurtia a XX. században • 663; Udmurtia az 1860–90-es években • 450; 451; Udmurtia az 1950–80-as években • 548; Udmurtia gazdaságtörténete a XIX–XX. században • 669; Udmurtia legrégebbi időktől a XIX. század közepéig • 479; Udmurtia napjainkban, paraszti életmód • 560; Udmurtia XVI. század–XIX. század eleje • 677; Udmurtia, 1860–70 • 165; Udmurtia, 1917–1937 • 439; Udmurtia, 1920–1930-as évek • 441; Udmurtia, a multani per • 222; Udmurtia, a parasztság helyzete a XIX. században • 228; Udmurtia, a XX. század 30-as éveiben • 433; Udmurtia, első öt éves terv • 667; Udmurtia, források • 440; 443; Udmurtia, hajózás a XIX. században • 468; Udmurtia, helynevek • 185; Udmurtia, Izsevszk, Votkinszk • 166; Udmurtia, kitelepítések 1943–48 • 549; 1943–48 • 549; Udmurtia, kupecsek • 168; Udmurtia, obscsina • 506; 507; Udmurtia, paraszti jog • 503; Udmurtia, paraszti társadalom (buskel), 1861–1900 • 505; Udmurtia, paraszti társadalom, nő szerepe • 679; Udmurtia, szovjet korszak • 212; 226; Udmurtia, történetírás • 443; Udmurtia földrajza: Malaja Purga • 250
- udmurt-orosz szótár • 206; 216; 431; iskolai • 357
- Ural: etnikus kapcsolatok • 87; irodalmi kapcsolatok • 87; 223; néprajzának areális kutatása, anyagi kultúra • 402; régészete, kő- és bronzkor • 477; 478; történelem • 690
- uráli: ~ népek etnogenezise • 536; alapnyelv • 169; irodalom • 31; 32; nyelvek • 482; szubsztrátum helynevekben a Volga-Káma vidéken • 437
- V**
- Valisin, R., udmurt író • 175
- varázslás: komi • 565
- varázsmese: udmurt • 681; 683
- vaskor: ~ finnugor művészet szemantikája • 418; Káma-vidék régészete • 182; Volga-Káma vidék történelme a korai ~-ban • 465
- verselés: udmurt • 162
- viselet: komi • 294
- visszaható ige: udmurt • 422; 423; 424
- visszaható névmás: permi nyelvek • 12
- Vjatkai kormányzóság: könyvkiadás és sajtó a XIX–XX. században • 227; 659; történelme a XIX–XX. században • 227; 659; történelme, államapparátus a XIX. században • 470
- volgai bolgárok állama és a finnugorok • 334
- volgai nyelvek: ige, hangutánzó • 578; összevetésük permi nyelvekkel • 578
- Volga-Káma area: areális nyelvészet • 155; areális nyelvészet, szintaxis • 156; areális nyelvészete • 45; 121; 155
- Volga-Káma vidék: történelem a korai vaskorban • 465; uráli szubsztrátum helynevekben • 437
- Volga-vidék: areális nyelvészete • 45; 121; 155; areális nyelvészete, szintaxis • 156; etnikus kapcsolatok • 87; irodalmi kap-

csolatok • 87; 223; néprajzának areális kutatása, anyagi kultúra • 402; régészete, kő- és bronzkor • 477; 478
 Votkinszk: történelem • 166
 Vuvsz Multan: a multani per • 222

W

Wichmann, Y. • 372; 374; 497; 542; 570;
 Karliganban • 513; komi nyelvjárások
 kutatója • 593; komi nyelvjárások, igék •
 629; Kukmorban • 366; levele udmurt

földről • 639; permi nyelvek kutatója •
 362; udmurt nyelvjárások kutatója • 282;
 udmurt történeti lexikológia kutatója •
 579

Z

zürjén szó etimológiája • 112
 Zsakov, K. F. • 30; 528; 552

BIBLIOGRAPHIE ZUR SPRACHE, GESCHICHTE UND LITERATUR DER PERMISCHEN VÖLKER (1990-1999)

ISTVÁN KOZMÁCS

Die Bibliographie ist im Internet zu finden (www.arts.u-szeged.hu/finnugor). Die Bibliographie ist nicht vollständig. Die Verwender werden gebeten, uns Fehler und Mängel der Bibliographie mitzuteilen. Das Internet bietet die Möglichkeit, Fehler zu verbessern und mangelnde Informationen einzutragen.

Szegedi Egyetem (Universität Szeged), Finnugor Tanszék (Lehrstuhl für Finnougristik). 6722 Szeged, Egyetem u. 2–6. E-mail: kozmacs@sol.cc.u.-szeged.hu.